No. 11640
The Chinese Mail
5 WELLINGTON STREET. HONGKONG.
MARCH 20 1905

週年價銀陸員
每月價銀陸毫
即日另出附張

香港華字日報

新聞行情日派
星房虛昴停印
遠近郵費酌加

第壹萬壹千六百四十號
光緒卅壹年歲次乙巳弍月拾伍日　禮拜壹

正金銀行告白

敬啓者本銀行在日本橫濱埠創自壹千八百八十年議集資本金二千肆百萬圓　一實先收備本金壹千八百萬圓　一孫備本金六百萬圓　另盈餘積項金九百三十二萬圓計現收備資本并盈餘積項合共金貳千七百三十貳萬圓正總銀行設在橫濱並分枝各行於　日本東京　神戶　長崎　北京　天津　牛庄　香港　孟米　英京倫敦　美國島約　舊金山　檀香山　法國利安等埠　經閱多年本行專做買賣滙兌附揭生理如蒙　賜顧本行支取各事定然快捷妥當公平茲將　貴商殷戶附貯本行利息列左

十二個月期週息五釐算　六個月期週息肆釐算
三個月期週息三釐算　日息週息貳釐算

光緒三十年正月廿五日　香港正金銀行代理人謹啓

THE BRADFORD DYERS' ASSOCIATION LTD., BRADFORD
英國蓉華染坊公司

SCOTT'S EMULSION
乳白蔹魚肝油

臺灣銀行告白

敬啓者本銀行總寫字樓設在台北實備資本銀五百萬圓今分枝本港日本即通商各埠專做買賣滙兌附揭銀両生理謹將本行利息列左

十二個月期週息五釐算
六個月期週息四釐算
三個月期週息三釐算
日息計週息二釐算

貴商賜顧請移玉步到中環皇后大道第四號即都爹利街花旗酒店斜對面本行寫字樓面商是荷

癸卯年四月十五日　臺灣銀行司理人啓

承辦機器

啟者本行承辦各欵新式機器價值相宜兼有上等機師無論港澳內地均可代為妥放安貼詳明用法　貴客欲顧請到本行商酌為荷

甲辰年六月初四　天祥洋行謹啓

萬國寶通銀行

啓者本銀行實備資本美國金錢銀壹千萬圓總寫字樓在美國島約埠分行在美京　舊金山大埠　墨西哥　小呂宋　香港　橫濱　上海　星架波　孟米　等埠并設代理人於架剌吉打　孖打剌士　庇能　仰江　錫蘭　厦門　哥林堡　廣州省城　漢口　天津　淡水　安平　西貢　等處香港寫字樓現寓德輔道中門牌二十號即鐵行公司右鄰如有滙兌附揭銀両請移玉至本辦房面商價錢格外相就本行開辦伊始志在推廣生意仰祈留意是荷

茲將附銀息價開列
十二個月週息四厘半算
六個月週息四厘算
三個月週息三厘算
日息週息二厘算

英一千九百零三年　五月廿七號　萬國寶通銀行啓

正和堂告白

啓者本堂開設藥肆生意已閱十有餘年藥品之優劣價錢之公道想　光顧者久已　洞悉無庸贅述茲特分設支棧在皇后大道西門牌第三號即大水坑口對面專爲利便　光顧者起見所有貨物價錢均照本堂一式再者本堂正舖支棧向無揭借担保如有夥伴揭借等情概與本堂無涉誠恐　光顧者未及週知故特登諸告白希爲　垂鑒

光緒三十年十二月廿二日　香港正和堂主人謹啓

中國通商銀行告白

啓者本銀行上年欽奉　上諭設立招集商本銀伍百萬両另戶部擬存銀弍百萬両舊年先收商本銀弍百伍十萬両戶部附存銀壹百萬両先在上海設立總行並已在北京天津烟臺漢口廣州等處設立分行茲又在香港設立分行定於本月初一日開辦交易將來各處通商省埠續行分設至以上已分設行各處有進出滙票電報滙兌及附載滙票並有穩當物業欲按揭銀両一切交易妥當無延限阻滯之事倘有富商殷戶欲附貯銀両出入利息格外相就至附期長短一切請移玉到　本行面議此佈

辛丑年　元月初壹日　中國通商銀行大班律打啓

香港上海銀行

茲將香港附貯銀両息項列下　計開
三個月期週息二釐半算　六個月期週息三釐半算
十二個月期週息四釐算

香港一千八百六十五年八月一號　總司理人士勿轉謹啓

新船告白

本公司現代理美國大北輪船公司之船 Great Northern S.S. Co. 茲有新裝大輪兩艘一曰美利素大 S.S. "Minnesota" 一曰德高大 S.S. "Dakota" 均爲來往香港舍路順經上洋日本等埠而設也其船牌註二萬零七百一十八墩載貨可至二萬八千墩而客位則能容頭等客二百五十人二等客六十三人三等客一千五百人計船身長則有六百三十尺闊七十三尺半深五十六尺以東西洋汽船而論可稱碩大無朋至若船上之招呼輪機之穩固總便靈機限亦皆屢險如夷　貴客欲赴美國內埠或搭貨物則有大北 Great Northern Railway 與北太平 Northern Pacific Railway 兩車路代爲…均甚快捷照料妥臻計美利素大船日間可能到港約…十三日啟行　各寶號如欲搭客附貨請移　玉…辦房面議謹此預聞

光緒卅一年正月廿九日　日本郵船…

告白

啓者乍長街五十二號長榮綢緞疋頭店因生意不前收盤候賬凡各寶號各友所欠本店賬目銀両請如數清交由本店蓋回圖章幷由溫智石或馮澤如簽名方爲實據以便本店支結所欠街外各賬准兩月內取支清楚如過期則將各賬統交狀師代收諸爲見諒此佈

光緒卅一年　二月　十二日　長榮綢緞疋頭店謹白

璜綸映相老舖廣告

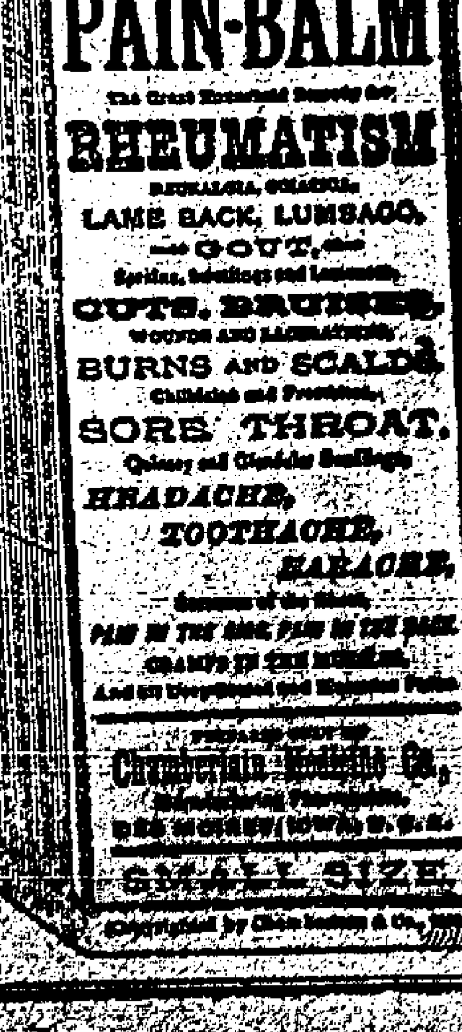
啓者小號開創映相橫大歷垂數十年向蒙　仕商官貴識久經中外馳名近更考求新法所用藥料色澤鮮潤歷久不變又備便時款男女衣服袍掛靴帽足壯觀瞻諸尊光顧實價不二舖在香中環大馬路七十六號

光緒卅一年　元月　廿二日　璜綸主人謹啓

曾伯廉止痛藥

CHAMBERLAIN'S PAIN-BALM

此藥為止痛聖藥各家所必須若一切痛證皆能合用凡跌打刀傷一貼即愈頭痛牙痛及部各痛亦藥到同春腰骨痛以擦患處即能奏效至於胸膛如有痛若及風濕等亦留治各家皆宜購買一以方便各處藥另皆有寄售大價銀一元小總價銀香港寄售處威建藥房



巨氏大藥房光緒

精製靈效膏丹丸散

貴客光顧請看龍麟伴塔為記

光明眼藥散　發髮驗藥散　至寶肥兒散　風痰濕症散　暑天痧子散　清涼消熱散　皮膚濕熱散　清補涼藥散　時疫通關散　痔瘡藥散　心氣痛散　腦漏藥散　毒死惡蟲藥散　㗎㗎士肥兒餅　治喉口痛爛藥餅　戒烟藥餅　止咳藥餅　肥兒疳積餅　疳積花塔餅　雙料薄荷餅

去風肉解毒藥油　極品檀香油　極品八角油　泰西艾片油　精製松節油　道風樟腦油　精製玉桂油　極品玫瑰油　極品丁香油　頂上雙料正薄荷油　清潤瀉油　潄魚肝油　固髮香油　生髮香油　荳蔻油　花露油　香花油　上品正薄荷油　極品花露水

內損外傷跌打丸　紅白痢症丸　神效瀉血丸　痧氣痧症丸　三陰瘧疾丸　吐血丸　身體肥壯藥丸　香清洋稭酒　肉精酒　滋腎壯陽藥酒　洋菓子味藥酒　三鞭種子藥酒　百補鐵酒　內外跌打各症紅藥酒　婦人培補產後藥酒　消食開胃百補藥酒　延年益壽玉桂酒

聲明告白

啓者三和號由癸卯年吳幹廷勞華三梁鑑泉全做向係代客辦貨生意今將全盤頂與阜生隆記承受至乙巳年正月份之生意尙欠各行之項經已一律轉與阜生隆記給認交概歸阜生隆記支理自後與勞華三梁鑑泉無涉倘日後各客有拖欠數不清者亦與勞華三梁鑑泉無干至三和號并無少欠各行等項恐未週知特此聲明以免後論　乙巳年　二月　十三日　勞華三　梁鑑泉　全啟

請接燕梳

玆有向日著名火燭燕梳洋公司欲請接燕梳人一名須要熟識情形能招徠生意者不必通英語如欲就職可修函交本館代遞信面寫燕梳二字此佈　光緒卅一年　二月　初一日啟

和順輪船公司告白

啓者順利輪船來往香港江門由華二月十六日起灣泊同益碼頭特此週知但　貴客搭船附貨仍祈移玉賜顧是荷此佈　光緒卅一年　二月　初五日　和順輪船有限公司啓

珍珠出賣

啓者本行有珍珠一顆晶瑩奪目重二十三個半加叻即二錢餘重價銀壹萬元諸君欲買者祈請到中環都爹厘街三號門牌本行面議是荷　光緒卅一年　二月　十一日　列治洋行謹啓

出賣

本行有船一隻出賣乃前三年所裝造雙車葉木身長壹百廿九英尺可能行七米線載貨重式百七十五噸諸君欲買者祈即請到中環都爹厘街三號門牌間本行便悉　光緒卅一年　二月初九日　列治洋行謹啓

山得爾彌地

此山得爾彌地藥丸為治五淋二濁最見捷效之藥蓋如照法服之無論久新輕重痛而且腫只須兩日痛除腫退濁止淋通再服五天一共七日定可除根保無後發故泰西各國諸醫無不謂之濁淋聖藥中國通商各口一總藥房亦無不樂為代售以愈沉疴惟　賜顧者須知此藥惟法國彌地一家所製方秘不傳名馳天下故於每丸藥上有印㊞記者庶非假冒至其服法初服每點鐘一丸至兩晝夜盡若不間斷無不淋通濁止腫退痛除如是每天再服四丸至滿七日定可除根永不復發但於服藥之日必須靜養毋使勞動忌食性熱之物更忌房事

Chinois-Sanghai

榮業輪船公司招股份告白

啓者本公司現已從外國定做淺水輪船兩艘約五月到埠啓行來往西江三水梧州香港各埠並設立碼頭利便客商附寄議招股份一千五百份每份一百員共收股本銀壹拾五萬元　貴商欲取股份者請移玉至本公司寫字樓擬設香港海旁門牌四十八號樓上此佈　光緒卅一年　二月　初二日　榮業公司謹啓

告白

玆有貴重屋宇物業在田土廳注册爲內地段第九十九號A字份又內地段一千零八十六號A字餘份又內地段一千零八十六號之餘份其上蓋屋宇是皇后大道中二百五十五號二百五十七號二百五十九號二百六十一號二百六十三號並亞利華士頓台之第四號承二號典主之命將於早日當衆拍賣此業承上手按揭買出其餘詳細遲日佈告　一千九百零五年　三月　十五號　二號典主所延律師堪士謹啓

正虎妹嚟呂宋煙發行

啓者本號自辦正上好各款呂宋煙發行　貴客光顧請移玉到香港中環威靈頓街門牌五十一五十三號達隆洋貨號內寶星棧面商便妥價甚相宜此佈　光緒卅一年　二月　初十日　香港寶星行謹啟

火船往秘魯

啓者本公司租定英國堅固火輪船名連諸士准於三月初十日在港開行直往　秘魯　架鑠邱埠依期不悞此船新式快捷客位通爽船上買辦人役俱用華人招呼妥當伙食豐足誠利便客商者也倘　貴客欲搭斯船前往該埠請早日到本公司認寫客位是荷併問香港　祥和棧　寶興昌　廣昌和　保生堂　安榮棧　億逢源　永春榮　厚昌隆　便知此佈　光緒卅一年　二月　初五日　香港利濟公司謹啟

三井洋行明治火燭燕梳公司告白

啓者本行代理明治燕梳火燭公司開設多年專保埠上各屋宇舖舖棧貨物傢私等件無火燭之虞倘有失愼照價快捷規矩妥善玆現遷往上環文咸東街門牌五十二號萬安昌內寫　諸尊光顧請移玉至本分局朱松初面商或到三井本行亦可此佈　辛丑年　十二月　十八日　三井洋行謹啓

告白

啓者本號親自選辦兩湖福建武彝各種巖茶義順六安雲南普洱古勞包種龍井清遠各欵名茶洋裝貢品禮茶藏舊茶磚價廉物美童叟無欺諸　尊光顧請移玉至文咸東街五號即水車館對門　光緒三十年　十一月　十八日　達盛茶號謹啟

大寫字樓出賃

玆有廣大通爽洋行三樓一層房舍極好前後騎樓在中環大馬路七十號地步最佳往來最盛如有合式請祈移玉到看面議樓下公昌知租格外合宜此佈　乙巳年　二月　初十日　中環大馬路七十號公昌啓

寶路有限公司

在德輔道　亞力山打行

本公司常有上等絲髮絹緞精緻鐵床粗幼剪絨火爐氈門簾地蓆地氈門口氈窗簾床氈床褥小童床等及尚有許多貨物未能盡錄本公司之貨所有之貨式爲東方最上等之貨現銀九折諸尊請早日移玉一覽便知　正月　拾三日啟

拍賣

啟者本拍賣人承代理報窮物業官命准於西三月廿弍號禮拜三日上午十一點鐘在西營盤合益貨倉出投下列什貨　第一號倉有三百七十三件蜘三百五十包仲光荳一百十一包牛皮膠二百五十包棕色冰糖二百五十包赤糖　第二號倉有五包黑糊椒　第六號倉有七千二百枝細木鞭竿　第七號倉有五百八十七包麵粉六十四包仲光荳五十二包牛皮膠　第八號倉有八包黑糊椒九十九包花生肉七十一包黑渣華糖一百九十四包仲光麥　第九號倉一百七十四包黑糊椒二百廿二包有壳花生　第十號倉一千三百廿七包花生三十包烟葉三十六包華人藥材二百廿三包冰糖五十七包糯米　第十一倉三百廿七包冰糖拍賣章程照向章　一千九百零五年　三月十六號　國家拍賣人曉士及何富啟

告白

啓者西營盤德輔道第一百五十六號錦章店自光緒念七年元月開張紙料生意原日李仟配經手張四美堂李耀南黃仕屏林禮耕堂陳寶儉堂杜凝之駱閬釗共九份玆因志圖別業自願將名下所占股份退出經將舖底貨物賬項揭借担保等項計至光緒三十年十二月底止截頂與黃祝齡承受經於本月初十日交易清楚自本年元月初一日起該錦章店生意盈虧一概與退股人無涉　乙巳年　二月　十三日　李仟配張四美堂等謹白

聲明告白

啓者本港文咸街門牌五號達盛茶莊生意係於去年十壹月十六日由施炳光馮古修曾成石無沙施舜廷何舜卿岑光裕黎耀文伍煥明拾股合伙所做除做茶生意外並無別項揸劄又無與街外揭借及担保人家等事如日後本號因生意急用要與各家揭借者須要已上股東之中至少有四人簽字並蓋有本號圖章於揭單內方爲實據否則爲經手是問與本號無涉先此聲明以免後論　光緒三十一年　二月　十一日　達盛　馮古修　施舜廷　伍煥明　施炳光　石無沙　黎耀文　曾成　何舜卿　岑光裕　謹啟

廣告

BURMAII OIL COMPANY LD,

本公司精製樓嚟紅白大小明淨洋燭火光清朗而且燃燒耐久　貴客光顧請到本行面商爲望　一千九百零四年　十月　廿六號　金櫃代理人天祥洋行謹啟

時　鏢

Exclu-if

此欵時鏢製作最佳爲本公司所獨許租認者本公司係伊力臣燕華及摩路泵時鏢專一代理人常有以上字號各欵時鏢平實價錢俱有本公司在皇后大道三十四號諸君光顧請移玉到看選買此佈　甲辰結月十五日　烏利文公司謹啓

此報紙在香港威靈頓街華字日報館賴文山刊印

○何功邀賞　德皇賜二等紅鷹寶星於駐京德公使所有使館各隨員皆有賞賚

○印結局改歸官辦之說　聞京師各省印結局今年政府欲令該歸官辦酌提幾成以爲賠欵之一助果爾則各省京官頗受其影響矣

○列強用保全主義　美國署理公使固大使照會外務部將謂本大臣接奉本國外部大臣來文囑將大通行電告本國出使俄德奧法英義比和之各欽差各向所駐國之政府聲明本美國政府決不欲侵佔中國疆土亦不願爲租借之地主惟欲請各國保全中國領土俾於各國通商情形歷爲開放囑飭各國意見何如玆接有五大國所覆之文皆表同意寄囑本署大臣按照轉送等因應將寄來五國復文各一送閱貴親王檢收譯閱可也

○准各國公使赴保定閱操　兩宮駕幸保定閱操之舉迭經王大臣暨袁宮保諫阻不果曾誌前報惟各國公使前有照會聲請於二日間同赴保定閱操一節多日未覆現聞政府業已奏明允准各使閱操日內外部即擬照覆各使云

○湘省籌集路欵辦法　聞湘省籌欵之法擬招粵商運米以三四百萬石爲限仍視年成豐歉分作數年運請端午帥出奏准其一家專利尚有一法以永寶衡三府食粵私鹽擬運北鹽以敵之而收其利爲修鐵路辦學堂之經費

○京兆被參紀聞　傳聞有某侍御奏參沈愛蒼京兆貪婪無厭嗜好甚深閫教不嚴頗遭物議并歷陳順天某缺受賄若干某員通賄若干得補某缺至密雲前某知縣業經直隸總督袁世凱揭參後尚懸牌調補東安等情請旨飭查以肅官箴云云其摺留中未知確否

○御用書籍擬改石印　探聞皇太后以近來外務部一切石印書籍字跡頗爲眞切頃已諭令嗣後如有應行呈進四季書籍以及各項書籍等類均着改用該部石印以免錯誤模糊云

○開缺有由　聞鐵欽使未來京時即有因事牽涉江西夏中丞之摺故遂將夏撫調開殆鐵入京面奏後遂有開缺之旨聞夏督或起復夏則已絕望云

○簡派醇親王與徐中堂校閱春季大操　北洋各軍暨各旗兵武備將弁學堂春季大操前經練兵處奏請欽派王大臣前往校閱現聞軍機處已擬定簡派醇親王暨徐中堂前往云

港事要聞

○梟犯　張文被控遞解出境復回港中律政司稱此人前因犯私販禁期滿遞解出境今又回港正月二十七號復拿獲張文供稱向操製方磚之業未嘗犯罪惟梟黨研究確情判監禁工十二閱月期滿仍遞解出境以五年爲期

○府案。郭添竊物兼欲以五員銀劵賄緝捕小輪之水手判罰二十五員○某經紀被控用文咸街某店名之假圖章冒名取定頭値銀一千一百九十員彼自認曾用此圖章惟謂乎備措原意是用一正者官命將案押候貨物盡皆起獲

○妻捕妾酷　一老華人忽命一女工人致書七號差館云請即到合下事情不可問請來將我與妻同拘到捕房則將妻情詳述云云一包探奉命到查見此老人被鎖禁房內釋而問之始知此老人有一妻二妾是日接二妾來信相請妻知之遂禁房內不許行迫得乞援於緝捕包探到時其妻已聞風先遁不敢再作獅吼向老人則施施而行驚其二妾矣

○疑是服毒　西人某在某酒店住已數天日在醉鄉並無所事又常赤身出房外店主屢勸誡之且見其常醉不醒已囑管酒者不許多沽酒與此客客遂向市上買原瓶者帶回房內自酌忽一日晏不啓門屢敲之不應乃登梯窺之見神色有異即呼差開房入視見身已殭不知何時命盡查視見牀前有白蘭地半杯毒藥一小瓶已去其半瓶上有某藥房名現已將屍移往醫院候醫官剖驗

○新輪華麗　大北輪船公司新輪絹尼蘇打抵港載重二萬餘墩爲往來舊金山郵船之冠爲本港日本郵船代理十三日迎賓往觀港人用小輪前往遊覽者十餘艘船上賓客盈座其新輪一切佈置美麗異常

○新界報章　新界緝捕官烏兒平之報章所載對海情形云該處居人日盛屋宇增築禾造甚豐人歌樂歲村落耆老遇事必報捕房至於工務亦均樂助政府擬由村落整理道路之處酌議幫助工費若干其經營工作洵稱安協往來行人均甚便捷

戰務特電

駐港日本總領事傳來東京十八號電云禮拜四日日軍分隊於遼河之右擊散俄軍八隊中有砲兵一隊乘勢尋鐵嶺北之高埠並遼河之右隨以砲擊俄之敗軍中有步軍一營另小隊十隊

電報譯錄

○南濟電音　柏靈十六號電云溫普羅於議院發論云德國之國例與俄無與故私留船艘大犯萬國公例之界限又將駐日本德公使之來文宣讀云日本政府聲明謂深信德國並無猜疑顧固邦交又不阻別國在亞東辦事並分所應得者此即指各國在中國各處所得之權無疑亦可借爲各復法國櫂日本侵及安南與德國膠州之間話該大臣又言及法之民主英之自由皆極願與俄交好俄爲強國自可完結戰務並國內亂事又言東京德使館隨員與日大臣某之女締婚已求皇上允准樂成其事不日在東京成婚禮又言摩ゝ高之利益政府並未曾忘知英法曾與該境立約斷無使德國向隅之理須知德國之利不能遺忘○同日電云俄京報云因戰事未了再集新軍四十萬人○又電云日宗室西利蘇牙華到柏靈即接甚殷又電云古羅北京已去總帥之任以李尼非治將軍代之○上海十七號電云中國新派滿洲總督已在京會晤日公使○同日電云聞說日索俄人五十兆磅俄意欲由中國代給

○孖刺電音　倫頓十七號電云法國只允借法郎十二兆於俄人○同日電云印度疫又盛行聞說每日死者六千人

○勞打電音　倫敦三月十六號電云俄京各人自認於月之十五號在鐵嶺之北方血戰一場○同日電云英國哥隆爾高日報之駐俄京訪事稱去年七月英國輪船乃金文打被俄國海參威艦隊轟沉英國現已照會俄國索償欵十萬磅並論本國使臣悉力辦理聞俄國議將此事公判斷云○英國巨風陸路各電綫多被吹斷英皇后駕往葡國御船方出砵士茂海口亦被風阻延三日乃可駛行○俄國哥加尸王黨猖獗地方騷擾特甚

承股告白

啓者西營盤石塘嘴西安里門牌第三號祐隆糖菓生意並省城河南金花廟前街祐隆棧原日鄧述卿占有股本銀壹千元伊志圖別業情愿將股份頂與股內人承受由甲辰年五月初一日起至是年十二月三十日止於本年正月廿八日鄧述卿親手將股份本息照數收回清楚經立回退約爲據日後祐隆生意與隆一概與退股人鄧述卿無涉特此聲明俾衆週知

光緒卅一年　二月十五日　香港　省城　祐隆號謹啓

承頂告白

啓者西營盤二百七十八號門牌源來號各股東志圖別業自愿將舖底傢私什物賬項頂與和合堂承受準期十七日交易清楚如欠各號貨揭借會項及担保等事一概歸舊人支理與承頂人無涉自頂之後生意與隆亦與退股人無干特此聲明以免後論

光緒卅一年　二月　十五日　承頂人和合堂啟

恒安洋面火燭保險兼貨倉有限公司告白

啓者本公司平常叙會訂於弍月念捌日正午十二點鐘在德輔道中門牌二百九十五號總寫字樓循例會議敦請總理值理及　各股東齊集以便省覽上年結册數目及生意情形仰希　光臨是荷

又本公司股份票限至弍月念四日停止轉換合併佈達

乙巳年　二月　十五日　協理人李瑞庭　司理人譚寅焌　謹啟

憲示

第一百七十四號

輔政使司梅　曉諭事照得現奉　督憲札開西歷本年憲示第一百零七號及一百二十六號頒行招人投票接將新九龍及香港之某村落及約內之街道打掃並將住舖店拴乘各物及人與牲畜之糞料照合約內之章程遷運他處今再改期投票限至西歷三月二十八日即禮拜二日正午止截該合約由一千九百零五年五月初一日起以二十個月爲期等因奉此合亟出示曉諭爲此特示

一千九百零五年　三月　十七日示

告白

啓者本公司有快捷輪船二隻一名順利一名江南常川往來香港江門甘竹九江船上客位寬濶招呼妥當　貴客搭船附貨仰祈留意賜顧此荷

順利輪船
每逢禮拜日　禮拜二　禮拜四　由港往江門甘竹九江
每逢禮拜一　禮拜三　禮拜五　由九江甘竹江門返港

江南輪船
每逢禮拜一　禮拜三　禮拜五　由港往江門甘竹九江
每逢禮拜二　禮拜四　禮拜六　由九江甘竹江門返港

光緒卅一年　二月　初十日　和順輪船有限公司啓

貨倉出賃

啓者德輔道西有通興貨倉三間門牌五百二十二號五百二十四號五百二十六號即原日合益棧是也或擬租賃均由其便　如意者請至中環澳路卑利街門牌十號本號面議是荷

乙巳年　二月　初八日　厚和號謹啟

招租告白

茲有吉地一段坐落深水埔福全鄉地段第四十二號即昔日永利公司所租作油搾廠出租計有二萬一千尺已起有貨倉七間前臨海傍如有欲租或買受者請問深水埔街市街第八號屋周清合便知

乙巳年　元月　廿九日啓

退股告白

啓者中環天和利記辦館生意原日弟兩人占有股份迭至甲辰年結月底止頂與股人承受倘有賬貨揭借會担保等項俱歸承頂人支結日後生意盈虧與退股人無涉特此聲明

乙巳年　二月十三日　張標　高寶南　謹啓

承股告白

啓者中環租必利街門牌第十三號天和利記辦館英名雲容公司高寶南張永安堂占有股份今二人志圖別業愿將名下所占之股份頂與股內人承受即日交易清楚今即將天和利記改作天和昌記取西名曾富及亞容所有各　寶號貨客惠顧照常來往交易日後天和昌記生意與隆與退股人無涉特此告白免致後論

光緒卅一年　二月　十三日　天和昌記股內人謹啓

Van Houten's Cocoa

溫厚頓穀鎰粉

溫厚頓所製之穀鎰粉味美性和開胃消食寧神壯顏能令人強健用水沖調融化甚易誠爲養生中之精品也而且價値相宜遠勝他粉各處皆有寄賣請嘗試之

深水埔置業有限公司告白

特啓者本公司有要事會商玆訂二月十八日正午十弍點鐘額外叙會凡　屬股東屆期請到中環卑厘街三十一號鄭耀堂寓處會議幸勿吝玉爲禱准期十二點鐘齊集過期不候此佈

乙巳年　二月初五日　深水埔置業有限公司司理人鄭耀堂謹啟

華安[illegible]辦[illegible]裝告白

啓者本號自辦外洋軍裝各式新欵快鎗及軍中器械俱全如有各鄉團練護照採辦者價甚相宜如蒙　官商光顧請至香港上環大馬路門牌第二百二十七號本店面議是荷此佈

光緒卅一年　元月初五日

論說

論日俄兩國用情互異　鉋老

外務部接准伊犂將軍來電稱俄兵强在山嶺修築砲台侵佔官地駐兵等情請速電阻該兵修築等語又准駐日本使臣楊樞電寄政府謂日京外務省公文稱滿州軍總司令官大山巖奏因尊重清朝祖宗發祥之地並保全奉天城內中國人民安甯故於二月初三日下令追擊俄軍時禁止日軍闖入奉天城內各等語綜而論之日俄兩國情形昭然若揭不待言而喻語云順天者昌逆天者亡所謂天者理也若無理無情徒逞强横恐陵弱國豈計之得哉俄初以拳匪之亂乘時圖利藉口保護鐵路遂乃擁兵屯駐滿洲然其鈎深致遠之謀詎可掩人耳目中國於拳匪敉平後迭次催促俄使撤退屯駐滿洲俄軍而俄人不特不將屯軍撤回且加增軍士事事整頓不遺餘力俄之經營滿洲直是用强硬手段對待中國各國亦深知其非其取旅順大連灣也尚有承批之名於滿洲何嘗唾手而得雖然俄之恣睢各國不爲過問者非不知俄無情理也非不知中國吃虧也其不以公法公理詰俄殆欲行效尤抵制之法耳日本一東瀛小國幅幀未拓戶口未蕃雖數十年來發奮爲雄步武泰西取長畧短若以勢論何敢敵俄俄爲北方之强雄跨兩洲威懾六合藐兹日本豈期蜂蠆有毒乎當各國旁觀袖手之秋日何以敢作敢爲首出拒俄以爭滿洲土壤日人此次出師仗義執言名聞天下不特能保滿洲保高麗且於東亞大增榮耀而其發達之由不知幾費苦心同袍同澤乃得臻此强盛黄禍一言由是與矣歐人所以側目注視者非恐黄種之能侵害歐士也實恐失權利於亞東耳倘有持平之士著爲論說伸明各守其土各子其民之義使之畛域攸分無詐無虞各國亦能返本思源共趨仁政而消兵氣安知承平之局不可見於五大洲乎然各國以尙權利充府庫爲良臣此二十世紀中不無競爭風氣大抵爭之靡己乃有悔心俄創弭兵會於黑城可爲將來世界安謐之起點奈自創而又首犯之難免識者所笑於戰事糜爛後若能窒其貪□極力改良安居而天下息矣至於保商一言實開天下爭端用武由此而起脫令保商一事各國立有專條凡外國商賈之旅居土地者必認眞保護以此一節勸爲要例彼此同趨各國節省用兵糜費不知凡幾然今日各國情形豈能爲是哉亦可慨矣

羊城日聞

○張太僕赴汕頭　商務大臣張弼士太僕因潮汕鐵路交涉之事擬于日間啟行往汕查辦一切現張太僕已於日昨詣督撫兩院辭行

○傳大令提訊長壽寺案之衆成　十一日南海縣傳大令會同學務處委員覆訊長壽寺毀學一案聞是日祇提該寺工人衆成一名上堂嚴究致用學堂匾額來歷聞該工人所供與上日所供畧同訊畢仍交差帶候傳令嚴論看守差役不准該工人與外人閒談外人不得擅到差館採望以防洩漏串通聲氣擬據外間傳說本案有提上臬司覆審之語未知確否容俟訪確續聞

○劉軍門調開缺　碣石鎮劉淵亭軍門去歲因疾禀請開缺經督師不准批留慰挈兹聞軍門以年老多病退志益堅日間抵省再禀督撫憲務乞奏請開缺也

○學務處將辦實業學堂　吾粤官私各學堂日漸發達而實業學堂尚未成立現大吏知實業學堂萬不可緩特札發學務處飭其從速籌議尅日舉辦

○愼重交涉　日前從化縣與番禺交界之太平塲墟地方有高姓人帶同洋人前往插標建築舖宇該縣令誠恐釀成事端詳禀大憲業經岑制府札委薛大令永年前往查辦禀復大憲以洋人在內地置業於通商條約不合當即札縣會營將房屋拆毀並拿高姓人究辦中協龐副戎已於日昨由陸路起程前往並聞該處鄉民蠢蠢欲動將有械鬥之勢聞亦因此事有以激成也

○肇慶地震　初十日肇城天色陰晦迨至午刻風雨雷電交作詹溜如繩居民咸覺地震遍詢遐邇異口同聲其勢動如猛雷其入暫如轟炮窓門樓板隆然有聲勢欲傾塌事後四處互相查究大約西北一帶聞聲最劇烈東南稍殺云

○桂撫辭職未准　廣西巡撫李經羲日前電達政府歷陳病狀自請罷職其電文語氣似言兩人同辦一事頗覺爲難聞已奉旨不准並有岑督已回東省着該撫認眞辦事毋得推諉等語

○請辦粤東土匪　李灼華侍御奏請辦粤東土匪一事聞已交岑督張撫辦理

中外新聞

○政務處第一次會議　戴侍郎請開會議已由政務處奏定章程辦理迭詳前報兹聞第一次會議係重修貢院事着王中堂請修復北京貢院奉旨著政務處遵奏定會議章程先行會議再由政務處具奏日前已由軍機處交片知照政務處矣○政務處王大臣定於二月初一日爲第一次會議政務之期六部九卿及科道等官應於是日入政務處參議事件以後遵照奏定章程辦理已經行知各衙門并飭雜務委員預備筆墨劄記本派置桌椅等件將來會議均用圓桌洋椅以便圍坐議事擬盡各衙門設立公案等積習云○會政務處所定會議章程乃係公集大衆與議乃此次並未集衆祇係刷印傳單分送各衙門由各衙門各抒所見彙送該處云○又聞修貢院之事本可無庸交政務處會議因政府欲視人情之向背或專主學堂或仍兼科舉觀此次所議之孰多孰寡即以體察輿情而定其行政方針也　按此次創開會議畧仿各國上議院之意實爲年來新政中一破天荒目之事今於劈頭第一次會議不聞鄭重其事竟至並不集議便之當塲決定可否則所謂各抒所見者者知其必爲敷衍塞責而已吾國之所謂實行新政類多如是可嘆可嘆

○鐵良參劾督撫四人　鐵良此次參魏光燾夏時恩壽誠勳共督撫四人魏夏開缺而誠恩無恙外間議論多以爲此乃滿漢畛域之分

○鐵良密述調查各省詳情　日前鐵良回京召見後隨即拜謁慶邸述及所到省分一切官風民情以及營伍防労屏退從人密談良久以故外間無從探悉云

○滙豐借欵不由各省攤還　戶部日前借滙豐銀行之欵一百萬磅以五厘計息以山西鹽金作抵並不干預二十年償還期內亦可清還並不加利查此欵部借部還並不加攤各省其去年各省籌備存滬之欵俟定約後俱准提還或願抵解賠欵皆可聽便也

⊙命唐星使無庸來京請訓　唐紹儀補授駐英欽使於上月二十日奉旨後唐即有電到京言欲於藏約議定後先回京覆命請訓然後赴任今聞已有旨着其無庸來京矣

○日本聲言俄軍侵犯中國中立六事　初九日東京函云俄國以爲日軍出於奉天背後必爲取道於蒙古因以此通告各國謂日軍違犯中立日本政府於此却將俄軍蹂躪中國主權之事實列爲六事以答辯之　第一俄命其兵約二百名分駐庫倫徵發牛馬　第二俄軍小隊自開元附近入於蒙古內地　第三俄兵一隊與其所僱之蒙古兵共以三百輛車滿載鎗砲彈藥護衛之而通過蒙古出于小庫後爲中國官吏所沒收　第四俄國爲行前項之事特遣騎兵三百于東海以示威　第五遣騎兵三百名巡邏蒙古之和爾羅斯地方　第六從蒙古經過張家口以運送彈藥被中國官吏查出沒收之

⊙簡伍廷芳爲萬國平和會代表人　中國駐德公使蔭昌奏請政府派代表人往荷蘭赫城萬國平和會聚會聞政府已簡定伍廷芳云

○俄使干預襲職　俄國駐京欽差照會外部據稱俄羅斯佐領榮璋榮經革職其佐領原係世職應歸親丁子弟承襲爲此照會貴部希轉咨廂黃旗滿洲都統衙門其如何辦理之法仍希貴部照復云云　按襲職我內政也而俄使干預之俄人之辱我國權也此又一事

○擬派長庚赴伊犂查辦事件　政府傳出消息云近日廷議以近來西北邊陲多事京中迄未得悉實在情形必得遣派熟悉該地方事宜之大臣前往查辦并可藉此查閱伊犂塔城及新疆蒙古等處練兵事宜皇太后擬派兵部尙書長庚前往各處查辦命先赴伊犂蒙古該尙書前任伊犂將軍多年於西北邊事最爲熟悉且能認眞辦事說者謂去臘召見長尙書兩宮垂詢西北事宜該尙書曾將所繪西北邊境各要隘并接連俄境地方各地圖進呈御覽維時即有派往查辦之議嗣因某國所阻未果（年前某國公使對某邸言西北邊地并無不靖情形敝國亦無調兵之舉貴國毋須派員前往云云）現在連接西北邊地來電故政府決意請派大員查辦大約不日即有明諭云

○鄂督擬聘李端棻爲兩湖大師範學堂　兩湖大師範學堂額定一千人規模極廣鄂督以監督難得適李苾園尙書寄寓鄂垣有奏請派尙書爲監督之意聞尙書意欲不允因官職較崇辦事恐不順手云

○會議重修貢院續聞　政務處遵旨會議王相係陳重修貢院事聞是日堂司各官齊集會議多時均以科舉停辦尙遠學堂人才一時未出久借汴闈不足以重大典然遽改回京師又須重修貢院前經估價太鉅一時無從籌措故議另擇寬敞官地暫爲修葺少籌欵項即可改回北京云是日僅議至此并無切實辦法不日仍將會議云

○中堂因氣致病　孫中堂因爭執朝政氣鬱患病頗劇日前又請續假五日至今尙未見痊昨據醫家某京員傳說中堂之疾始因咳嗽加氣以致現在痰喘過重日內若不變症尙無危險云云聞日前蒙恩賞給人參二枝仰見兩宮優禮老臣深眷倚畀云

⊙磋商賓泰賠欵　中國賓泰兵輪被印度皇后輪船碰沉由中國控請英按察署訊斷得直判令賠償被告不服擬赴倫頓上控中國亦預請英京著名狀師伸辯兹悉此案被告律師擬請照賓泰原估之四十九萬兩減折賠償三十萬兩由上海道禀詳江督奉批英臬案經斷定諭被告不能不遵惟據禀被告既不願終訟自可和平了結但所允賠欵相懸太殊未便允從仰仍會同南洋法律官竭力磋商云

○交涉棘手　外務部近日與法俄七國公使往來交涉甚忙或者與三國所商之約必爲德之山東問題法之廣西問題俄之破壞中立問題且今日俄國又以馬玉崑之軍隊與馬賊聯合抵抗俄軍之事嚴重責問

⊙派胡燏棻往奉天　胡燏棻侍郎坐輸開車赴奉天聞係奉密旨前往查辦事件

○日使爭論不准日僧入內地傳教事　日使因本願寺僧入內地傳教各地方官不許一事與外務交涉日使云各國皆有教士在華傳教日人與中國同種同文何獨於日僧而不許約內雖無傳教明文亦無不許傳教明文至於杭州日僧佔踞某寺事係某僧人之不合應另案辦理不得因此并禁日人傳教云云持之頗堅外部各堂亦窮於詰難云

⊙胡使電告日俄和議無期　軍機處得胡惟德密電俄國工黨大亂莫斯科鐵路停工日俄和議尙無影響云

○王侍御奏參六部堂司各官　日前御史王誠羲遞封奏一件探悉該御史摺內又參六部堂司各官敷衍塞責并未眞認整頓部務聞司官中竟有未嘗到署而得委優差者某部雖已裁革書吏然印稿司員仍將舊吏私留宅內辦理部事希圖舞弊漁利而堂官漫無覺查似此不肖司員應請嚴行查辦又條陳六部應請簡派親王總理與革諸要政方能實事求是共濟時艱等語疏入留中

○俄德法三國聯盟迫挾中國　外務部與俄德法三國公使交涉甚多聞此三國已訂立密約以對付山東廣西蒙滿之間題聞又因中國破壞中立之事另立密約云

○江督電請收回成命　江督周制軍有電到京請將設立江淮巡撫成命收回並請改設提督或都統一員以資坐鎮

○備修武英殿工程　探得內廷東華門以內爲文華殿西華門以內爲武英殿庚子以來武英殿已經傾圮曾由某木廠承修後以欵項不足遂即停止兹聞某大臣以兩宮每屆還海回宮時均由此處經過擬即飭將該殿作速開工以復體制而壯觀瞻云

○伍侍郎擬招粤漢鐵路股一千萬　探聞伍秩庸侍郎於正月十二日接到美國留學生公電曾於十六日大會同鄉京官於粤東會館聚議鐵路之事聞侍郎有議以廢約必須籌集鉅欵擬自另函告粤省紳商及外洋各外埠富商等勸認股本共集成一千萬兩云

○蒙古敖漢親王被刺怪事　自元旦日蒙古親王被刺後外間議論不一兹聞實由某國賄買出致親王年少英明素有拒俄大志曾面商慶邸請賞假回藩整頓一切慶邸允之不意遭此慘禍聞拘獲兇手後有某國人轉遣某旗人送銀票若干於兇犯日前又有某國人轉託某京官向那桐與刑部某侍郎處爲該兇犯說情云

○黃侍御再參盛宮保　御史黃昌年再上摺專參盛宮保留中未發

○八省土膏統捐之難成　八省土膏統捐發自鐵侍郎經諭飭八省督撫合籌粤督首先抗議江督前派道員會鄂督來鄂會議亦無成說鄂督曾飭司道籌議此事至今尙未申詳大約八省合辦之舉恐不能成外間傳說仍將粤湘鄂贛四省合辦而以溢欵歸練處確否尙未可必也

香港華字日報行情

乙巳年式月拾叁日禮拜陸入口船頭列左

英國火船名得安　由小呂宋載來雜貨　太古洋行
德國火船名希剌士　由羊城載來雜貨　禪臣洋行
美國火船名高麗　由舊金山上海載來雜貨　花旗輪船
英國火船名比剌　由英京星架波載來雜貨　日本郵船
德國火船名魯肅　由賓角載來米木　太古洋行
德國火船名加大利臣　由海防載來雜貨　源昌利
德國火船名張遜　由賓角載來米木　太古洋行
德國火船名得大利臣　由海防海口載來雜貨　源昌利
英國火船名芬甸　由仰江載來米　[illegible]商

[illegible]肆禮拜日入口船

英國火船名尼道路士　由武治載來煤　宜公司
德國火船名杜老順　由沙班載來炭坭　捷成洋行
中國火船名致遠　由上海載來雜貨　招商局
德國火船名沙汪尼亞　由威北載來雜貨　威北公司
德國火船名利南尼亞　由上海載來雜貨　威北公司
英國火船名海門　由汕頭載來雜貨　得忌利士
英國火船名埠生　由泗水載來糖　渣甸公司
英國火船名顯生　由西貢載來米　渣甸公司

法國郵船名興順年　准式月拾陸下午開往西貢星架波庇能孟米哥林保法國
美國郵船名高麗　准于式月拾玖日正午開行往上海日本各埠檀香山舊金山
英國郵船名摩路打　准于式月式拾日正午開行往石叻庇能哥林保孟米英京
德國郵船名利展律布　准于式月廿肆日正午開行往星架波庇能哥林保孟米
美國郵船名急狄　准于式月叁拾日正午開行往上海日本檀香山舊金山等埠
美國郵船名西伯里亞　准於叁月拾壹日開行往上海日本檀香山舊金山等埠
美國郵船名蒙古　准于叁月廿壹日正午開行前往上海日本檀香山舊金山埠
美國郵船名滿洲　准于肆月拾叁日正午開行往上海日本檀香山舊金山等埠

往比利士賓雪梨孖利畔等〇火船威利乞　式月叁拾日開行　鴻發公司
往小呂宋新金山〇火船成都　叁月初肆日開行　太古洋行
往江門甘竹九江〇火船順利　每禮拜日式肆開行　和順公司
往江門甘竹九江〇火船江南　每禮拜壹叁五開行　和順公司
往上海〇火船廣大　拾五日正午開行　招商局
往神戶橫濱威多利些路脖〇火船美利素大　拾五日正午開行　日本郵船
往神戶〇火船廸吉　拾五日正午開行　三井洋行
往汕頭〇火船升安　拾五日下午開行　源昌利
直往橫濱〇火船卑剌　拾五日下午開行　日本郵船
往海防〇火船加大利臣　拾五日下午開行　源昌利
往神戶〇火船許展　拾五日下午開行　宜公司
往石叻孖蒔路夏威咸北〇火船利南尼亞　拾五日開行　咸北公司
往上海〇火船財生　拾五日開行　渣甸公司
往安南西貢〇火船普樂士　拾五日開行　鴻發公司
往小呂宋〇火船云拿士　拾五日開行　三利洋行
往廣州灣赤坎畔坣〇火船海晴　拾五日開行　今記公司
往英京晏滑〇火船孖利安尼些　拾五日開行　劫[illegible]
往會安〇火船架剌拿接臣　拾五日開行　源昌利
往上海〇火船希剌士　拾五日開行　禪臣洋行
往海口北海〇火船得利臣　拾五日開行　源昌利
往烟台牛庄〇火船星倫　拾陸日正午開行　鴻發公司
往鎮江〇火船呂地亞　拾陸日開行　禪臣洋行
往小呂宋〇火船得安　拾陸日開行　太古洋行
往星架波庇能架剌吉打〇火船瑞生　拾陸日開行　渣甸公司
往厦門庇能石叻仰江〇火船西打　拾陸日開行　渣甸公司
往市舞打古魯〇火船卡付令　拾柒日正午開行　中華輪船
往海防〇火船多得安士　拾柒日下午柒點開行　孖地洋行
往厦門三孖冷星架波泗水〇火船虎門　拾柒日開行　吳源興
往神戶〇火船般鳥　拾柒日開行　勿看士行
往西貢〇火船安南　拾柒日開行　恒發公司內　瑞發公司
往古達山打根〇火船般鳥　拾柒日開行　鴻發公司
直往神戶〇火船干輝甸沙　拾柒日開行　鴻發公司
往汕頭厦門安平〇火船的詩孖　拾捌日開行　大阪公司
往海口海防〇火船勿參路打　拾捌日下午開行　源昌利
往上海橫濱神戶〇火船地厘士　拾捌日下午開行　山打洋行
往烏約〇火船聖飛連　拾捌日開行　天祥洋行
直往西貢〇火船士多路　拾捌日開行　永成公司
直往西貢〇火船西貢　吉臧生菓搭客　拾捌日開行　和發成內　茘興公司
往小呂宋〇火船德生　拾玖日下午肆點開行　渣甸公司
往小呂宋〇火船隆生　拾玖日下午開行　渣甸公司
往厦門石叻庇能〇火船豐盛　拾玖日開行　華商
往上海〇火船禪剌　拾玖日開行　鐵行公司
往神戶〇火船成都　拾玖日開行　太古洋行
往神戶〇火船參也　式拾日下午開行　三井洋行
往宿務衣路〇火船松江　式拾日開行　太古洋行
往烟台天津〇火船甘肅　式拾日開行　太古洋行
往汕頭厦門淡水〇火船符理佐　廿壹日開行　大阪公司
往天津〇火船怡生　廿式日開行　渣甸公司
往星架波庇能哥林保孟米奧國〇火船孖基士北咸　廿叁日開行　[illegible]打洋行
往上海日本溫哥華〇火船毡拿皇后　廿肆日開行　昌興公司
往石叻英京晏滑〇火船馬勒甲　廿肆日開行　鐵行公司
往汕頭厦門福州〇火船大利金　廿肆日開行　大阪公司
往日本域多利[illegible]〇火船皮[illegible]亞地士　廿肆日開行　天祥洋行
往日本[illegible]〇火船尼今美地　廿五日開行　順昌公司
往汕頭厦門[illegible]〇火船[illegible]　廿陸日開行　大阪公司
往[illegible]〇火船[illegible]利仁　廿捌日開行　劫行
往[illegible]〇火船流勿　叁月初肆日正午開行　天祥洋行
往[illegible]〇火船[illegible]士　[illegible]日開行　利[illegible]洋行

泰和行沽紅鹿七磅扣布七百五疋　三員三五　本港
又紅鹿八磅扣布六百疋　三員六七五　本港
又雙鹿八磅扣布六百疋　三員九亳　本港
又雙鹿十磅原布一千疋　五員四亳　本港
舊沙宜沽十號孟米紗五十包　一百十三員　本港
又十二號孟米紗五十包　一百十三員　本港
新沙宜沽十號孟米紗五十包　一百十七員　本港
又十二號孟米紗五十包　一百十二員　本港
衣布林沽十號孟米紗五十包　一百零九員　本港
又十二號孟米紗五十包　一百十二員　本港
又十號孟米紗五十包　一百十六員　本港
參核行沽十號孟米紗五十包　一百十三員　本港
又十二號孟米紗五十包　一百十七員　本港
又沽廿號孟米紗五十包　一百廿八員　本港
元發行沽大白米一百廿四包　四員二亳　本港
又一號白碎千四百四十包　二員八七　本港
又下水宜米七百三十二包　三員六亳　本港
又白玉糖一百五十六包　一員八二　本港
金豐裕沽一號白米九百包　四員五三　本港
又白碎糖一千三百　三員一九
又一號白碎白七百　二員九亳
又一號朴碎百二担　二員四五
合興行沽白米五千五百包　四員
又大白碎二千　三員零二
又白碎二千担　二員九六
廣南隆沽元朗米一千担　一員八四
又沽桃米四十包　八六員五
又沽桃光十五包　廿二員五
裕和又沽朴元八十包　廿三員六
又沽朴光十八箱　八十八員
廣全昌沽大桑廿五包　二十七員
又沽尾光十八包　二十七員
長裕行沽桃北十六包　五員四亳
又沽咸魚十六件　四兩八錢

白米粉二百卌担　二員八亳
白玉糖五百五十担　一員八五
白米碎五百担　三員三八
大白碎六百担　三員一三
朴米碎五百担　二員三七
幼朴碎五百担　一員九一
又沽桂五包　一員八
又沽冬菇廿五箱　七十一兩
河口蘇十五箱　一十一員
又禾蘇十箱　八十員
又大片尤五十箱　五十六員
又沽翅仔五十包　四十員
又粉絲八十包　十五員
又沽雷粉卌包　二四錢
又咸魚四十件　三兩六錢

〇省城米市平淡

〇新公烟價壹千壹百叁拾柒員
〇新姑烟價叁千零柒拾五員
〇現年新白皮壹千式百員
〇現年新白皮壹千壹百員
〇舊公烟價　無存
〇舊姑烟價　無存
〇式伴壹千式百五拾員
〇[illegible]伴壹千[illegible]百[illegible]拾員

乙巳年式月拾叁日禮拜陸金銀各價行情
因週照昨日行情壹式
買入即期司匯票壹零拾五毫式五
買入三十天司匯票壹零拾陸式五
買入六十天司匯票壹零拾陸捌柒五
買入三個月司匯票壹零拾陸捌柒五
買入四個月司匯票壹零拾柒五
買入即期[illegible]單式叁陸五
買入大金單肆五柒五
買入花旗紙錄陸五
買入勞卑單壹叁玖柒五
買入孟米仰光佛三天單壹肆零五
買入勞卑紙壹肆
買入勞卑銀壹肆零五
買入日本三拾天單每千玖叁叁柒五
買入日本紙每千玖叁壹式五
買入石叻庇能卌三天單加水肆拾肆員
買入鎳紙每、肆拾式員五
賤英京電壹零拾肆叁柒五
沽出八打威電壹壹式
沽出勞卑電壹叁捌柒五

〇十足紫金每兩五拾陸員
賤舊山單肆五五
沽出石叻電報　無覓
沽出上海電報柒拾壹陸式五
沽出日本電報玖壹五
生銀價式陸陸捌柒五
街外銀盤
是早八九大金每兩[illegible]拾叁員五
是早二香英金每個拾員零陸肆
香港新銀每千加水拾式員
舊板光英每千加水拾五員
新板光英每千加水五員
呂宋銀每千　無盤
呂宋紙每千　無盤
金邊米每千加水肆員
金邊紙每　低水捌員
是早印[illegible]銀每千加水肆員
是早省銀紙　低水肆員壹
貨項紙水　平盤
是早省雙毫每千　低水捌員陸
是早省單毫每千　低水玖員

船頭電音

〇山打洋行火船名地里士拾壹日由星架波開行來港
〇太古洋行火船名介首拾式日下午由星架波開行約拾柒日到港
〇花旗輪船火船名千拿拾壹日已安抵舊金山
〇昌興公司火船名日本皇后拾式日由橫濱開往溫哥華
〇天祥洋行火船名新都士丹初拾日由烏約開行來港
〇順昌洋行火船名乜今美地廿叁日由砵倫開行約式月廿五日到港
〇火船名卡剌化寶正月式拾日由烏約開行約叁月廿壹日到港
〇昌興公司火船名他打剌式日由溫哥華開行經日本來港
〇火船名比剌初五日由星架波開行約拾叁日到港
〇火船名沙加美初陸日由星架波開行來港
〇渣甸公司火船名金生初玖日由星架波開行來港
〇劫行火船名遮云天初玖日由星架波開行約拾五日到港
〇東西輪船火船名急狄拾式早由橫濱開行經上海約廿壹日到港
〇法國郵船火船名東京拾式日由西貢開行約拾五日到港

啓者本公司有堅固快捷火輪船名
〇利南尼亞　往石叻孖蒔路夏威咸北　准二月十五日開行
貴客如欲搭船附貨請至本公司面議　咸北輪船公司謹啓

[illegible]叁拾壹年式月拾五日　此報由香港華字日報館刊

光緒卅壹年歲次乙巳弍月拾五日

香港華字日報附張

大英壹仟九百零五年三月弍拾號禮拜一

往上海日本各埠檀香山舊金山等

東西輪船公司　花旗輪船公司　東洋汽船公司

兼接載搭客往歐洲各國大呂宋間拿打等埠
又接載搭客往麥西哥及南北美洲各埠內
如有火車相接即由火車轉駁

花旗及東西輪船公司各輪船啟行日期開列

○高麗　准二月十九日開行
○急的　准二月三十日開行
○西伯利亞　准三月十一日開行
○蒙古　准三月廿一日開行
○毡拿　准四月初三日開行
○多力　准四月廿四日開行
○滿洲　准四月十三日開行

東洋汽船公司輪船開行日期列下
○美洲丸

已上各輪船開往舊金山大埠先到上海次到日本取道內海經長崎神戶橫濱再次到檀香山直往舊金山　諸君搭船上人員均以禮貌相待伙食茶水床厠一概妥當茲將附搭大艙往各埠客位列下

往神戶每位銀十九員　往長崎每位銀十六員
往上海每位銀十二員　往橫濱每位銀二十員
往檀香山每位　男客金銀五十員　女客加收金銀五圓
往砵倫　往舊金山每位　往些路　男客金銀五十員　女客加收金銀五員

本公司兼接載搭客駁往歐洲各國及大呂宋間拿打等埠凡往歐洲麥西哥及南北美洲各內埠可由火車到者則由火車駁往至頭號二號房位及轉駁船車均有一定價值詳到中環海傍干諾大道第四號本公司詢問便恐如有貨物寄往橫濱日本各埠檀香山舊金山及美國各內埠布路非巴拿孖　庇老等埠本公司俱有船載到埠妥善無悞凡附貨物必須船未開行前一日下午四點鐘在船落清遲則不收小件包箱等物亦同且五點鐘在本公司寫字樓截收凡各小物件必要寫明收貨人門牌地步內載何貨物價值若干至貨物寄美國內地及檀香山大呂宋埠者本公司要取報稅單封寄檀香山及舊金山大埠稅關查驗

光緒廿六年七月十九日
花旗輪船公司　代理東西輪船公司　代理東洋汽船公司　代理人　地路頓謹啟

大阪商船會社

常川往來

往汕頭廈門淡水
○符理佐　准二月廿一日開行

往汕頭廈門福州
○邦臣　准二月廿八日開行
○大利金　准二月廿四日開行

往汕頭廈門安平
○的時孖　准二月十七日開行

啓者本公司常川往來之新船因國事調同作運船是以特租別船以應各商之用一俟情形平安各新船立即照常行走欲附貨搭船者請到德輔道中第八號本行面議

一千九百零四年二月二十號　司理人有馬啓

啓者本洋行茲有堅固快捷火船名　○云拿士　前往小呂宋埠　貴客如欲搭船附貨者請到本洋行面議此佈　准二月十五日開行　代理人三利洋行謹啟

啓者本公司茲有堅固快捷火輪船名　○毡拿皇后　前往上海日本溫哥華埠　貴客欲搭船附貨者請到本公司面議　准二月廿四日開行　昌興輪船公司啟

啓者本行茲有堅固快捷火輪船名　○皮鏈亞地士　往日本域多厘打金麻等　准二月廿五日開行　○梳勿　往日本域多厘打金麻等　准三月初九日開行　貴客如欲搭船附貨者請至本行面議是荷　天祥洋行謹啟

啟者本行茲有堅固快捷火輪船名　○多德安士　前往海防埠　貴客如欲搭船附貨者請至本行面議是荷　准二月十七日下午七點開行　孖地洋行謹啟

啟者本公司今有快捷堅固火船名　○安南　前往西貢埠　船上寬濶艙位潔淨頭二等房位寬濶精雅電燈電扇洋琴皆備　貴客欲搭船附貨者請到本公司面議是荷　准本月十一落貨十七日啓行　上環恒發公司內瑞發公司啟

啟者本公司茲有堅固快捷火船名　○海晴　往廣州灣赤坎磠州等埠　貴客搭船附貨請至永和街鴻源泰二樓本公司面議此佈　准本月十五日開行　合記船務公司啟

啟者茲本公司有堅固快捷火船名　○美利素大　前往神戶橫濱域多厘些路並轉駁花旗內地各埠　准二月十五日正午開行　○卑剌　直往神戶埠　准二月十五日下午開行　貴客欲搭船附貨者請至本公司面議是荷　日本郵船公司謹啟

啓者本公司茲有堅固快捷火輪船名　○財生　前往上海埠　准二月十五日開行　○瑞生　往星架波庇能架刺吉打　准二月十六日開行　○西打　往廈門石叻庇能仰光　准二月十六日開行　○隆生　前往小呂宋埠　准十九下午四點開行　○怡生　前往天津埠　准二月廿二日開行　貴客如欲搭船附貨者請至本公司面議是荷　渣甸公司謹啟

啟者本號代理捷成洋行堅固快捷火輪船名　○架拿刺棧臣　前往會安埠　准二月十五日開行　○得利臣　前往海口北海　准二月十五下午開行　○升安　前往汕頭埠　准二月十五下午開行　○勿參路打　前往海口海防埠　准本月十八下午開行　貴客如欲搭船附貨者請至本號面議是荷　上環代理人源昌利謹啟

啓者茲本公司有堅固快捷火船名　○士多路　前往安南埠　貴客如欲搭船附貨者請到本公司面議　准二月十八日開行　永成公司謹啓

廣和洋煤

啓者本號專辦各港正色洋煤發客價甚相宜　貴客光顧請移玉至中環照隆街門牌第十四號面商可也　此佈
光緒廿九年六月廿五日　廣和號謹啓

往砵崙花旗各埠

啟者茲本公司有堅固快捷火輪船名亞力千拿　准二月初六早開行前往神戶橫濱砵崙舊金山轉駁花旗內地各埠　貴客欲搭船附貨者請移玉至德輔道本公司面議是荷
乙巳年正月十三日　順昌輪船公司謹啟

往鎮江

啟者本行有堅固火船名呂地亞　准本月十六日開行前往鎮江埠　貴客搭船附貨者請至本行面議
乙巳年二月十三日　禪臣洋行謹啟

義記煤炭

啓者本號專辦各港正色煤炭發客價甚相宜　貴客光顧請移玉至中環興隆街門牌第十四號面商可也
庚子年八月初四日　中環興隆街義記啓

張大鵬白濁丸

此丸治白濁黃濁血沙淋尿管刺痛濕熱下注輕症一服痊愈重症二三服收功清茶送下每樽五毫　[illegible]上環大馬路[illegible]記樓[illegible]

扶元捜妻樂膠

此膠解毒得法益元開胃統治花柳各症限用一料清毒症愈收功至速有鑒天啟之生華陀　張大鵬啓

張大鵬精醫花柳

包醫雜症限日全痊愈列　止白濁三日　醫疳疔五日　消世菓三日　愈骨痛三日　愈痔瘡半月　有影射假冒　上環大馬路弍百十七號

啟者茲本公司有堅固火輪船一隻名　○西貢　前往西貢埠　吉載生菓搭客　貴客欲搭船附貨者請至本公司面議是荷　准十五落貨十八日開行　上環和發成內茲興公司謹啟

啟者茲本號有堅固快捷火船名　○虎門　往廈門星架波三巴冷泗水等　貴客欲搭船付貨者請至本號面議是荷　准二月十七日開行　興[illegible]號謹啟

啟者本公司茲有堅固快捷火輪船名　○普樂士　前往安南西貢　准二月十五日開行　○屋倫　前往烟台牛庄埠　准十五落貨十六日開行　○于輝甸沙　前往神戶埠　准十五落貨十七日開行　○撥烏　往古達山打根埠　准十六落貨十七日開行　○威利乞　前往比利士濱雪梨孖利畔等埠　准二月廿九日落貨至三十日開行　以後每隔四個禮拜開行一次　貴客如欲搭船附貨者請至上環鴨蛋街本公司面議　上環鴻發公司謹啟

啓者本行茲有堅固快捷火輪船名　○得安　前往小呂宋　准二月十六日開行　○成都　直往神戶埠　准二月十九日開行　○甘肅　前往天津埠　准本月二十日開行　○松江　前往宿務衣路埠　准二月二十日開行　貴客欲搭船附貨請至本行或上環本行船務燕梳分局面議　太古洋行謹啟

重慶戲院華記

（演人壽年班）
十五日演　○正本　玉[illegible]　○出頭　不演　○成套　[illegible]
日收　貴妃[illegible]　對號[illegible]　椅位八十　板位三十　[illegible]

太平戲院

（演影畫戲）
十五夜演　[illegible]

省港洪桂昌

始創補身生人丸

延年祖師云水足長壽翁年邁食斯丸能轉老還童夫婦食斯丸能稱好命公產後食斯丸精神氣血充乳少食斯丸乳汁如泉湧腐後食斯丸十日如生龍　在上環馬路開張

始創補身生水丸乃本堂獨步仙方並無傳授別人凡官商男婦老少勞神過度精神少短及進場考試即食此丸三錢當時即神平時一見精神不足即食此丸立刻精神數倍眼能看遠數十丈聽話行路爽快幾倍乃係本堂正藥之功別家難效食丸宜分九味以辨真偽每兩銀五毫

省港洪桂昌精製花柳各藥丸散發兌　總行在香港上環大馬路[illegible]　一間在[illegible]　東省城下九甫開張

源安洋面火燭保險滙兌附揭積聚按揭貨倉有限公司告白

啓者本公司第壹週平常敘會訂於二月廿八日正午十二點鐘在文咸西街門牌第九號總寫字樓會議屆期敬請各股東 值理 總理移 玉光臨省覽上年數目生意情形幸勿各 玉爲禱本公司轉換股票由本日起至廿八日停止轉此佈達

乙巳年 二月十三日 總局司事人 李友山 梁雲遠 謹啓

協安洋面火燭保險滙兌附揭有限公司告白

啓者本公司第三週平常聚會訂於二月廿七日正午十二點鐘在文咸西街門牌第四十弍號總寫字樓會議屆期敬請各 股東 值理 總理齊集省覽上年數目生意情形幸勿 吝玉爲禱本公司股份票由本日起至廿七日停止轉換特此佈達

光緒卅一年 弍月 十弍日 總司理人 吳理卿 譚子剛 謹啓

香港小呂宋源盛滙理營業有限公司告白

啓者本公司第壹週平常聚會訂於二月廿五日正午十二打鐘在文咸西街門牌第四十八號A總寫字樓會議屆期敬請各 股東 值理 總理齊集省覽上年數目生意情形幸勿 吝玉爲禱本公司股份票由本日起至二月三十日停止轉換特此佈達

光緒卅一年 二月十一日 總司理人吳理卿謹啓

萬安保險有限公司告白

啓者本公司定期於本年二月念三日正午十二點鐘在皇后大道西門牌第二號總寫字樓壽常聚會屆期敬請 總理 值理及 各股東齊集以便省覽上年結册數目及生意情形仲希 光臨是荷○又本公司股份票自二月初九日起至二月念三日停止轉換合併佈達

光緒卅一年 二月 初九日 司理人周少岐謹啓

宜安洋面火燭保險有限公司聚會告白

啓者本公司第七屆平常聚會訂於二月念四日正午十二點鐘在文咸西街門牌第廿四號廿六號總寫字樓循例會議以便省覽上年結册數目生意情形凡屬 股東 值理 總理屆期敬請 光臨幸勿 吝玉爲禱本公司股份票由本日起至二月廿四日止暫停轉換特此佈聞

光緒卅一年 二月 初八日 司理人陳樹銘謹啓

同安火燭保險有限公司告白

啓者本公司第六週平常敘會訂於二月廿二日正午拾弍點鐘在文咸西約第二號本寫字樓循例會議敬請股東 値理 總理屆期 移玉光臨省覽上年結數目生意情形幸勿 吝玉爲荷股份轉手事宜暫停至二月廿二日止

光緒三十一年 二月 初八日 司理人 唐子修 劉芸階 謹啓

仁安洋面火燭保險有限公司告白

啓者本公司第四週平常聚會訂於二月廿四日正午十二打鐘在文咸西街門牌第三十一號總寫字樓會議屆期敬請各 股東 值理 總理齊集省覽上年結册數目生意情形幸勿 吝玉爲禱本公司股份票由本日起至廿四日停止轉換特此佈達

光緒卅一年 二月 初九日 司理人陳說巖謹啓

福安洋面火燭保險有限公司告白

敬啓者本公司第四週平常敘會訂於二月念七日正午十二點鐘在德輔道西門牌一百二十三號總寫字樓循例會議敬請 股東總理值理屆期移玉光臨省覽年結數目生意情形幸勿吝 教爲荷股份轉手事宜暫停由二月廿五日起至三月初五日止此佈

乙巳年 二月初九日 司理人 吳秀生 余竹生 謹啓

全安保火險公司派息告白

啓者本公司甲辰年股本息銀經已集議照章週息壹分算定於弍月初一日開派屆期請携息摺到本公司總寫字樓收取是荷此佈

光緒卅一年 元月廿九日 總司理人周少岐謹啓

福安洋面火燭保險有限公司告白

啓者本公司實備資本銀壹百萬員專保各通商口岸輪帆船隻本港屋宇傢私貨物無意外之虞倘有失慎賠償快捷規矩妥善諸君光顧請至德輔道門牌第壹百二十三號本公司寫字樓是荷此佈

光緒廿七年 正月初五日 正司理人吳秀生 副司理人余竹生 謹啓

香港及小呂宋源盛滙理營業有限公司兼辦洋面火燭宴梳告白

啓者本公司實備資本銀弍百萬元專做滙理營業生意諏吉於本年二月十六日兼辦燕梳承保各通商口岸輪帆船隻貨物岸上屋宇傢私物業無水火意外之虞倘有失慎賠償快捷規矩妥善諸君光顧請至文咸西街門牌四十八號本公司寫字樓投保外準則由代理人接辦仰祈留意不勝厚望

光緒卅壹年 二月 初一日 總司理人吳理卿謹啓

山打洋面火燭燕梳告白

啓者本公司代理洋面火燭燕梳公司多年專保輪帆來往各通商口岸兼保岸上屋宇舖棧按保貨物衣箱傢私等件無火燭之虞倘有不測意外賠償快捷規矩極爲妥善請尊光顧請移 玉至上環永樂米街門牌一百八十五號麗記三樓本公司分局內代理人周保芝翁面議或同副理分局人劉鍵卿翁均可妥議或到本行寫字樓內管理人潘聚東翁面商亦可妥當無悞本公司並無別處分局此佈

乙巳年 二月初一日 山打洋行謹啓

源安公司有銀出揭

啓者本公司現有銀両出揭如有物業及殷實租保欲按揭銀両者請到南北行街門牌第九號本公司總局面議如貨入本公司貨倉立卽按回銀者亦可貸若易於銷流息口更可從低商酌此佈

甲辰年 四月廿五日 總局司事人 李友山 梁雲遠 謹啓

貨倉招人貯貨告白

啓者本公司貨倉係置在西營盤德輔道西岸段一千三百二十一號海段九十五號枕近海傍週圍通爽儲藏固密去梁出入更爲利便貨物無憂侵變租價確甚相宜至若遇期起貨隨時料理妥協引火之物例不收貯 諸尊惠顧是所厚望合意者請至南北行街門牌第九號本公司總寫字樓面商亦可

甲辰年 四月廿五日 源安洋面火燭保險滙兌附揭積聚按揭貨倉有限公司啓

源安洋面火燭保險滙兌附揭積聚按揭貨倉有限公司告白

啓者本公司實備資本銀壹百萬員專保輪船帆船及貨物來往中外國各港口岸及內地渡船裝運貨物來往香港省城陳村一帶無洋面意外之虞兼保本港屋宇貨倉傢私貨物等件火險俾獲安全之慶所有保險規式均照英例辦理滙兌附揭積聚按揭貨倉等依次舉行章程妥協規矩從艮富商光顧請至南北行街門牌第九號本公司總局外準洋面保險則由代理諸君接辦爲異 垂青是荷此佈

光緒三十年 四月 二十五日 總局司事人 李友山 梁雲遠 謹啓

咸比打蘭士亞蘭的火燭保險燕梳公司告白

啓者咸北打蘭士亞蘭的火燭燕梳規矩妥善賠償極快倘貴客光顧請移 玉至中環禪臣行賬房黃培面議或請到上環大馬路禪臣火燭燕梳分局內譚玉泉面商便是

光緒十九年 八月初四日 代理人禪臣燕梳謹啓

恒安洋面火燭保險兼貨倉有限公司告白

啓者本公司實備資本銀壹百萬員專辦保護來往中外通商各港口岸輪帆船隻上金銀貨物及本港屋宇傢私倉棧貨物無水火意外之虞所有章程均照英例辦理務臻妥善現本公司今遷往德輔道中門牌第二百九十五號 諸君光顧請到本公司投保外準則由代理人接辦仰祈留意不勝欣望貨倉現未理妥此佈

辛丑年 二月十六日 司理人李瑞廷 協理人譚實煌 謹啓

德安洋面火燭保險有限公司

啓者本公司實備資本銀壹百萬員專保各通商口岸輪帆船隻本港屋宇傢私貨物無意外之虞倘有失慎賠償快捷規矩妥善 諸君光顧請至文咸街門牌第六十七號本公司寫字樓是荷此佈

乙巳年 正月 初五日 司事總理人趙越山啓

協安公司

本公司實備資本銀一百萬員專保各通商口岸輪帆船隻本港屋宇傢私貨物無意外之虞所有保險事宜悉照英例辦理并附揭滙兌各準銀両 諸君光顧請至文咸西街門牌第四十二號本公司總寫字樓是荷此佈

乙巳年 元月廿七日 總司理人 吳理卿 譚子剛 謹啓

架刺威治火燭燕梳告白

本公司現請鄭覺非先生陸學周先生接理火燭燕梳之事如蒙惠顧請新與伊面商或移玉至香港乍畏街十八號本分局面議亦可價格相宜此佈

光緒廿九年 七月 廿八日 架刺威治燕梳司理人鄭和軒啓

好時洋行沙蒙面打火燭保險燕梳公司告白

啓者本公司專保岸上各屋宇貨物家私衣箱等無火燭之虞倘有失慎賠償快捷規矩妥善貴客光顧請移 到本公司華人分局面商或至本行辦房面議亦可至於保貨則有本行收條由本辦房着人到取方爲實據此佈

壬寅年 十一月 廿六日 好時洋行謹啓

咸比輝亞火燭燕梳告白

（分局遷寓）

啓者咸北輝亞燕梳公司開設多年專保岸上各屋宇舖棧貨物傢私等件無火燭之虞倘有失慎賠償快捷規矩妥善 諸尊光顧請移玉至上環香港街門牌十八號本分局內代理人鄭和軒面商價格相宜此佈

光緒十八年 十一月 廿三日 架刺威治[illegible]謹啓

洋面火險燕梳告白

啓者本行代理洋面火險燕梳多年專保岸上屋宇輪帆船來往各通商口岸兼保岸上屋宇舖棧貨物衣箱傢私等件無意外之虞倘有不測賠償快捷規矩妥善 諸尊光顧請移玉至上環香港乍畏街門牌第十八號本分局向陸學周鄭面商是荷此佈

光緒廿六年 正月初六日 架刺威治洋行謹啓

同益延壽保安及火燭保險兼按揭滙兌積聚生財有限公司

啓者本公司實備資本銀壹百萬員專保人壽保安及火燭貨物意外之虞兼辦積聚生財及滙兌各事[illegible]其妥善 諸君光顧請移 玉至德輔道西門牌[illegible]拾弍號本公司總寫字樓或外埠及內地則由本公司分局處接辦仰祈留意不勝欣幸此佈

光緒三拾年 元月 初五日 總司理人[illegible]謹啓

上海香港置業積聚按揭有限公司告白

The Shanghai Hongkong Building Loan and Investment Co. Limited

啓者本公司之設創始于一千八百九十八年即光緒二十四年初集資本二十萬両迄今七載現已積至一百萬員在上海置有洋樓五十八間實業彰彰可靠且章程妥善司事得人股份無論多寡雖一股亦准附入由前五年扯計獲息在一分六厘之譜覗別項積聚公司爲多於是士商知其最足倚信附股日衆今特設分局駐港又派代理人於省澳內地各埠以便士商就近附股按期照供其詳細章程請向大道西二十一號二樓本公司寫字樓取閱便知

乙巳年　正月初六日　香港總理西人　益富柯　蘭尼　啓

太古洋行

倫敦屬加射火險　雷亦時千除火險　巴列天公司火險　柯風仁公司火險

家定

并別列地琳科倫水險

中國各處火險燕梳俱受投保除通商埠外所有內地並港口招人承辦代理

胡天然醫生

揣理男婦小兒內外科瘡瘍時毒雜症館在上環皇后大道三百十三號燕生韃店二樓即杏花樓左鄰第六間

承股告白

啓者香港西營盤皇后大道街門牌二百七十八號調和爵園生意原日係廖嗣積廖嗣鏞廖積流合伴全做自光緒初年至乙巳年二月十一日滿盤清算所有貨賬銀兩招牌舖底傢私什物棧房揭借會等項一概在內今因嗣積祖各子愿將嗣積所沾股份退出頂與股內人成記承受准卽日交易清楚日後調和號生意盈虧與嗣積祖及其後人無涉特此聲明以免後論

光緒卅一年　二月　十二日　調和內成記謹啓

承股告白

啓者灣仔大道門牌八十三號恒豐號原日譚鐸譚機譚令合股同做自癸卯年至乙巳年元月初六日止滿盤清算所有貨賬銀兩招牌舖底什物等項在內今譚鐸自愿取回老本銀將股份退出頂與股內人譚益友堂承受經已交易清楚如遇股人有欠到街外銀兩別情等事爲經手支理與承股人無涉自交易後用還恒豐招牌加多安記二字開張日後生意興隆不關譚鐸之事特此聲明以免後論

光緒卅一年　二月　十二日　譚益友堂謹啓

告白

啓者益利船第四百四十三號經由鐘焯明耀記將該船連傢生什物一概賣與周好經於本月初八日交易清楚倘益利船日前如有賒借或按揭銀両等項仍歸益利舊船東自理與買受人無涉

光緒卅一年　二月　初九日　周好謹白

聲明告白

啓者香港中環永和街門牌二十九號廣亨祥呂宋庄司事伍星南經已離港而小呂宋枝店司事伍學圃亦已身故且生意不前欠有附項貨項爲數甚鉅幸蒙各財東體卹於客歲議減收貨項五成附項六成卽將該庄所欠附項貨項各等客僃盡行清派有給部存據惟該庄日前所發揭單貨單担單等件間有未繳回如日後搜得視爲廢紙不得執拗爭論此佈

乙巳年　元月　十一日　廣亨祥庄謹啓

青洲綠棉有限公司

砵倫綠棉坭

桶載淨重三百七十五磅由局出貨每桶　價銀四員五毫

袋載淨重二百五十磅由局出貨每袋　價銀弍員七毫

一千九百零五年　三月　一號　總司理人新旗昌洋行謹啓

買舖告白

啓者鄭榮陞妻陳氏長子旭林次子亞勝舖二間在新界大澳永安街門牌六十三號又四十七號母子酌議愿將二舖出賣與人今莫顯英承買一間門牌六十三號文本生堂承買一間門牌四十七號目下已交易清楚此式舖歸新主管業不干鄭榮陞妻陳氏子鄭旭林亞勝之事特此佈白

乙巳年　二月初十日　莫顯英　文本生堂　告白

新到壹磅庄等嘜上星香蕉油　每打弍拾員

啓者本號自辦上等足力　硼强　鹽强　硝强　及製造荷蘭水之香蕉油　梹榔油　沙士油　桑子油　及各種香油　木棋　木蓋　白鐵線　錫薄每磅四十五張　播精材料等貨發售經已多年貨眞價實童叟無欺蒞買價銀額外相宜　貴客光顧請至本號面議

香港中環蘭桂坊十八號　省城大新街廟前約　廣生號啓

好行面門保燕梳等　時沙打火險公　洋香澳局燕司白

啓者本好時燕梳公司向在香港開設多年今在澳門設立分局由廉珍公司代理專保岸上各屋宇並舖棧貨物傢私等件無火燭之慮倘有賠償極爲快捷所有規矩悉臻妥善　諸尊光顧請移玉至澳門龍嵩街第二十六二十八號門牌廉珍公司本分局代理或向廉珍公司買辦李沐生翁面議價甚相宜此佈

壬寅年十一月廿六日　好時公司啓

昭隆泰

影相器具　價甚相宜　貴客光顧　定必教妥

（舖在）香港中環德輔道門牌廿六號　省城十八甫

致榮銅鐵

本號專辦外國銅鐵鉛錫鐵器水喉銅喉花旗磁件泵鐵牀專房器具及起造物件工鐵丁鐵瓦面鐵生鐵純鋼等件發客價甚相宜請移玉至中環利源西街第廿八號面議是荷

庚子年　三月廿二日　羅晉朝謹啓

聲明告白

啓者威靈頓街門牌第一百六十四號一品陞茶麵酒菜館自甲辰年十一月念六日開張至今資本充足向無與外人揭借各等銀両如有僞造本店圖章在外揭借欵項爲該圖手是問與本店無涉以後如有揭借等項須要店內區伯園親手簽字并蓋同本店圖章方爲實據特此聲明以免後論

光緒乙巳年　二月　初三日　一品陞區伯園謹識

德源　更正告白

專辦映相藥料干片　非林手映快鏡射大　鏡箱金木鏡架發行　代寄各埠貫價無欺

香港中環擺花街尾卽石街口廿七號　省城十八甫大街嶺海報館左便開張　粵東省城香港德源謹啓

告白

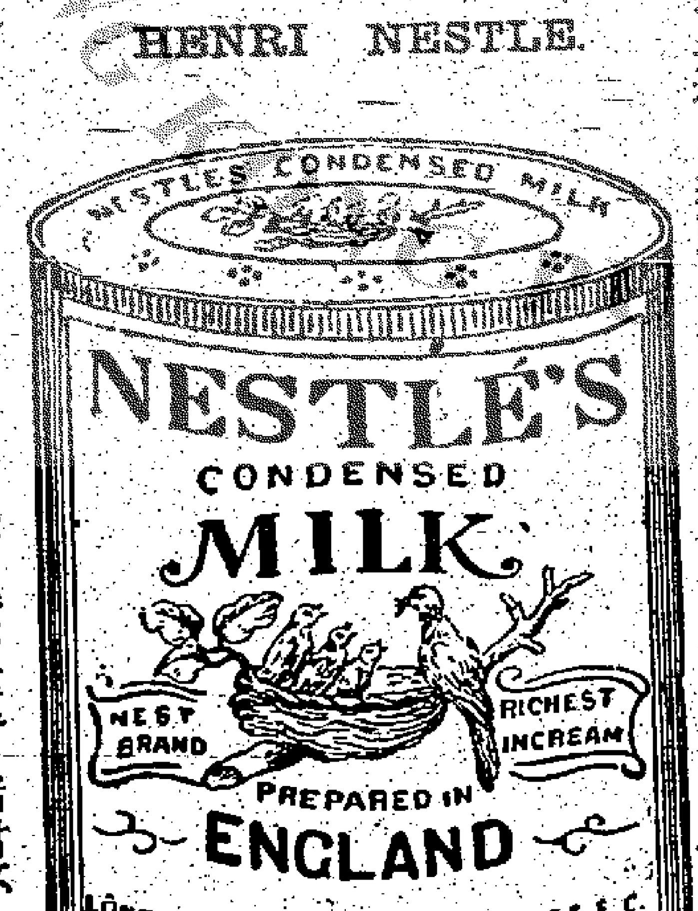
啓者上環福昌油店開創以來生理暢旺歷年盈餘今本堂因銀両緊用願將所占半股退出不造計至甲辰年臘月廿九日止截取回半股所值之本利自後福昌生理盈虧與本堂無涉特此聲明

光緒卅一年　二月　初二日　馮三餘堂謹啓

軒利呢素雀巢牛奶

啓者英美國所製之雀巢嘜牛奶糕各大醫家許爲世間最最有益牛奶能令兒童强壯本局爲世間最大之製造牛奶行共有製造廠九間分設在英美德瑞士國及別處用工人三千二百名貨至美而價至廉消行至遠　諸君不宜購用別家牛奶糕必取雀巢嘜者方可以其于嬰孩及衰弱者最爲適用且能貯久不壞各店俱有發售　諸尊光顧請爲細別從劣方知鵲巢嘜之牛奶遠勝別嘜也

甲辰年　四月　十八日　美國軒利呢素啓



胡王氏西法接生

胡王氏女師在本港國家醫院專習看護產婦之學業已有年工夫純熟人復穩練經蒙　政府給發憑照准執接生之藝現寓西營盤第四街十三號樓上　諸君慶兆宜男盍往邀請貝理堪信妥當或到中環得忌笠街十二號敝館掛號亦無不可特此佈　聞

尹文楷謹啓

香港代理人屈臣氏大藥房

聲明告白

啓者皇后大道門牌第陸拾壹號成泰號磁器本什貨號自開張以來向無與外人揭借担保各等銀両如有僞造本店圖章在外揭借担保欵項爲該經手是問與本號無涉以後如有揭借担保等項須要號內唐溢川或唐兗疇親手簽字并蓋同本號圖章方爲實據特此聲明以免後論

光緒乙巳年　二月　初十日　成泰號謹識

遷舖告白

啓者今本號遷在皐厘街三號門牌　貴客光顧請移玉步是荷

乙巳年　正月廿六日　有名鞋號謹啟

先施公司

啟者本公司同人久歷外國經營仿法泰西向辦仕香港環大馬路門牌一百七十二號始創不二價童叟無欺久蒙　富商賜顧遠近馳名茲特開本公司二樓舖面卽威靈頓街門牌一百二十三號上下樓相通專辦歐美各國上等時欵洋貨衞生衫褲羊毛笠衫緊身冷滌結絨毡金山各欵毛毡鐵絨被遊客氈時欵男女絹遮花領仔衣褊狗牙花邊各色花布海虎絨羽紗羽絨膠鞋皮喼汽枕浮水帶香水香梘京蘇顧繡綵變家用各欵儀器俱備發客　諸君光顧仲祈留意是禱

承頂利記福榮

啓者永樂街門牌六十九號利記洋貨疋頭店及福榮綢疋店原日大小合共二十餘份同做由光緒廿六年十二月起做至光緒三十年底止各股份人志有別圖愿將扎實年結全盤生意貨物招牌傢私舖底頂與股內人朱松喬陳植庭何旭初等從新集股承受卽日交易清楚自頂之後任由新人用回利記及福榮招牌開張日後生意興隆一概與退股舊人無涉如日前所欠各號貨揭両項均由新人支理及各號欠到福榮及利記貨揭等項銀両俱歸承頂人收討嗣後凡滙票及付揭單據俱要朱松喬或陳植庭簽名乃爲實據從前揭單或有未經朱松喬或陳植庭簽名者限壹個月內卽擕單到本號加簽名字否則作爲廢紙其餘舖中買賣交易生意則由何旭初照常司理用特佈告此啓

乙巳年　二月　初二日　承頂利記福榮新股人仝啓

灣仔鄧立亭貨倉出貨告白

茲有貨倉三間在灣仔道第九十號九十二號九十四號一可載貨二千餘墩餘可載貨一千餘墩另有海旁倉可載七百墩倉位光亮通爽甚合貯雜貨煤炭之用倉臨水埔甚深大小貨船均可灣泊欲租者請至三宏公司陸灼文面議價甚相宜長短貯均隨各便

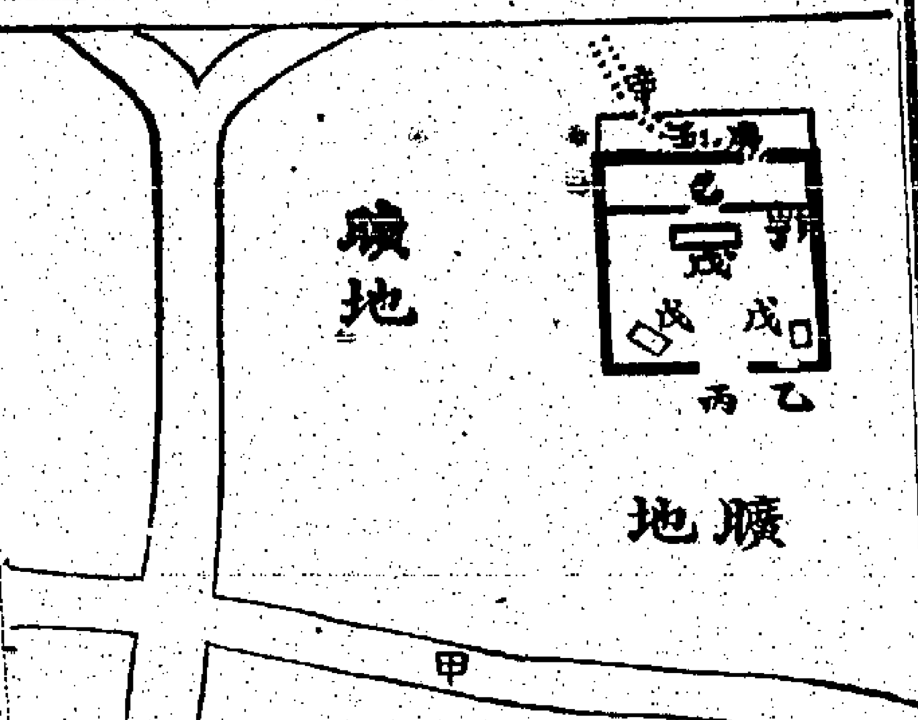
甲辰年　十二月初九日　灣仔鄧立亭貨倉公司啓

廣智錄

乙巳年弍月拾五日
香港華字日報附錄

李覺出身傳　第二回　九

（香港華字日報刊　複刻必究）



甲是眾包探聞聲停步處去酒肆約二十丈呼救之聲當是初發者即禍作之時也

乙是窗已緊閉只有鐵透光即李覺由此攀高向內探視

丙是店門即支羅命毀門而進

丁是樓梯老婦人手扶梯闌而哭第一級即所擲圍裙處後尋得其袋反出

戊是三桌近乙之桌是五人同食生菜者

己是後進之門即兇手持鎗立定以戊桌為壘之處

庚是出小園之門則李覺進擒兇手處

辛是園門以外是曠地

壬是雪印

繪圖既竟復向各處締視一週真是無片地未經過目復坐錄報章將己意見所及細細表出閱看數次捲而懷之又將鞋模木板上所取得之綠色憑據裹反出之圍裙金剛鑽耳環並行兇五响小鎗盡列桌上此鎗已舊式响尚存三响鎗上刻有英國士乾拿街十四號地士分店所造者工作精美斯時葉在門前佇立呼曰他等來矣共五人吾認得一是支羅一是總巡督一是武弁裝束餘二人是上等平民裝束未幾

敬送新書

山甸醫士創設三十五年有餘馳名歐美及遠東分設支局於各埠又在日本設局已閱兩年以便內地各處甸醫士靴橋力出售於遠東及眞療疾防患自用○山甸醫士改良為電學設醫百病又述電言示老少男女有譯書均譯作氏與居給達自醫士靴橋力是等病腹痛食滯蛇痛風濕四肢還精瘋難未老帶督痛症此風子宮濕弱經前酒色過度洋體樂石無錢者電

現設駐中國總局於香港
睹靴橋力是電帶者○山
是為電帶之始祖即從來
中國者亦以此為最先最
然無書痊愈之後不須佩
所著天然健體一書增訂
善之本詳書天然之法能
氣從何發見並有遺要良
以康強延發之方此書附
滿文如欲取閒者詳將姓
然寄送不索分文○山甸
電帶能治腸筋腎肝肪胱
大便秘結小便虛急脊骨
麻木脚氣症失陰陽元力
先長及各種婦科頭痛白
寒胎前產後小產血山崩
經後腹痛月經不調過勞
薛經等患甚而險怪鱗症
帶亦可奏效

證書

山甸電氣公司主人鑒　逕復者前接來
函並承　寄下靴橋力是電帶一具以此
帶事治身體房啟風濕骨痛難揆頭靠等
症夙於歐美日本馳名履經試驗等由本
部堂具見　貴公司製造精巧於衛生療
病之法悉心請求深為佩緻茲將該帶如
法試用果有效驗現尚需購買八具則乞
照數寄下該值容當照總專此布復並
領　日祇　　　兩履總督部堂岑　啟

山甸電氣商會台鑒　敬復者前承寄
靴橋力是電帶二條暨書數本旋接　尊
紲并提單一紙承悉一一就惟　望隆高
會　名暑鼎然遠跂　櫻曉册任馳頌電
帶昨已按法施用功效異常佩　德勿誤
謹誌書紳之感率酬無物莫申報玫之情
如有友人需用自當代為招徠以彰　殊
效用布謝忱專此敬詳　台安
閩浙督便者李興銳拜復

○本公司早九點開門至下午五點半止
如欲光顯新請　賁臨
（倘函取新書請聲明得閱廿報）
香港中環皇后大道三十四號二樓
乙巳年元月廿日　山甸電氣公司謹啟

雅謔

公牘笑柄　南亭漫錄

公牘另有一種筆墨胥吏皆優為之士大夫有時轉握管不能成一字也某縣患蝗縣令適他出稟上縣令飛函告署中速僱人夫撲滅後縣令得門政所報詳函有該蝗蟲業已肅清之語因憶袁簡齋先生為宰時大吏失去一貓切囑縣令尋覓簡齋先生特具公牘云某日於某處搜尋憲貓某日於某處搜尋憲貓終不可得云云於貓字上加憲字於蝗字上加該字皆可笑之事也特一則有意一則無心耳

唐解元

姑蘇唐子畏（寅）嘗過閶門德宿旅邸館人懸畫菊子畏愀然有感題絕句云黃花無主為誰容冷落疎籬曲徑中把金錢買脂粉一生顏色付西風蓋自況也

張總戎

有張總戎者善吟詩嘗作戒子詩云銀燈剔盡自咨嗟富貴榮華有幾家紅日難消頭上雪黃金都是眼前花時來言語風行草運去田園水擣沙寄語兒曹須勉力各人尋個活生涯

談藪

賽腳會

前人記載謂宣化府俗例於五月節時有婦人賽小腳之會實則於其時各廟祝有晒晾神袍盛事之舉謂之晒甲非賽腳也然其事傳者不止一人想則有其事亦必早經改革乃近有談河南汝州之風俗者謂其俗自新年元旦至初五日止此數日中大家小戶之婦女無不豔粧華服坐於門外將雙足露出任人往觀以評甲乙浮薄子弟因而成羣結隊信口雌黃該婦女聞之非特不怒其腳之至小者轉若甚自矜重不勝欣喜云竊以事理斷之未必若是之甚如其信然無亦洪上桑中之俗自古遺傳之未替乎

英鑄金磅

英國庫每年當出金磅八百萬其鑄時詳慎已不待言兌發之時又必命專員驗其成色之高低兌其銖兩之輕重其兌金之平一分鐘可鑄二十三個稍有絲忽之差皆不發行若銖兩既准別設員以諦聽其聲音倘聲音不響亦不發行計一人每日可聽五萬圓每年至七月必屢延金商會中熟悉金質之人隨取市上現行之金磅大加考驗所行用之金若輕至二釐士者國家即取回再鑄若銀元銅元之輕亦然每年取回之金銀輕元約二百萬之譜即銀一項每年以輕元虧耗約值四·萬云

廣騷

日本永井禾原君（久）過訪并贈檀欒集即次集中第一會韻奉酬　老蘭

空山風雨鷄發音一卷檀欒識素心海外忽停徐福棹客中未碎伯牙琴三邊捷報頻傳電十日平原醉自今（時同約飲）好爵軍神同解劍唾壺高擊笑雄心

拍賣

啟者末士佐治林勿准于二月十七日即禮拜三日正午十二點鐘在對面海油蔴地開平礦局煤倉內有日本毛治煤一千二百噸出投　每號一百噸共分開一十二號以價高者得現銀紙交易　貴客看貨觀價相落之後倘有不測成意外之事俱歸買主自理此佈

乙巳年　二月　十二日　　末士佐治林勿謹啟

遺失告白

啟者弟于甲辰年三月初十日附下和豐銀號銀叁百圓立收單伯字第五十號不知遺失何處經向和豐報失存案另立新單日後倘有將該單向和豐收銀視為廢紙

光緒卅一年　二月　初九日　　錢伯岳謹白

鹿角酒店食單

二月十五日小食准十二點至三點每位收銀九毫

○第一　蚧肉鷄湯
○第二　番茄會魚
○第三　青荳會鷄
○第四　龍蝦奄列
○第五　局路粉鴨
○第六　燒羊脾
○第七　拾火腿
○第八　凍肉
○第九　架厘腰子
○第十　拾夾仔
○十一　波菜
○十二　天架布甸
○十三　馬蹄餅
○十四　架啡
○十五　精茶
○十六　牛奶
○十七　知士
○十八　鮮果

大餐五點至九點每位收銀壹員

○第一　茨仔湯
○第二　串票魚
○第三　局羊頭
○第四　吉列鷄青荳汁
○第五　生兎治多士
○第六　白鴿遮厘
○第七　燒西猪脾
○第八　拾火腿
○第九　凍肉
○第十　架厘蝦
○十一　拾夾仔
○十二　春羅白
○十三　吉士布甸
○十四　杏仕餅
○十五　炸香蕉
○十六　架啡
○十七　精茶
○十八　牛奶
○十九　知士
○二十　鮮果

萬耀榮

本號有新到別款花旗梳椅懸椅上等各色[illegible]各色花鋪地油布花旗熨衣爐熨鐵光斗俱全兼有福州漆器煙具箱煙盤快子兼有上等玻璃器洋貨傢私價甚相宜　富商照顧請移玉步
舖在香港中環大馬路門牌六十八號
光緒卅一年　二月　十二日

新到書目

東方雜志由第一期至十二期　每期二毫半
偵探小說俠駭記　二毫半　　中國國債史　二毫
社會小說廬梭魂　四毫半　　中國之武士道　三毫半
恨海　春秋　三毫半
新文選初編　二毫　二編　三毫　三編　二毫

威靈頓街聚珍樓書局

樂羣書塾啟館告白

樂羣書塾現在文武廟側樓梯街上英華會禮拜堂樓上教授中西學生茲於來年仍照改良新章教課英文商學其章程已經刊成帙如欲知詳細者請到本書塾取看本塾擬於來年正月十七日啟館如欲就學祈於啟館之前來塾掛號以定位次庶免額滿見遺此佈

光緒三十年十二月十四日　莫禮智謹啓

日夜英文義學啟館告白

夫習英文者不精不足以達中上不備不足以用於今但非一日可成必歷年始就欲速成功者必須日夜兼習學之茲特設日夜英文義學在擺花街十三號三樓仍啟延　周季臨先生館日夜教習庶令年長家貧者一日而有兩日之功兩年而用一年之費不致悔幼學之無及嘆入道之難成也茲定乙巳年元月十五日啟館報名讀書者切勿延悞此佈

甲辰年十二月十四日　本館謹啓

青年會夜館復啟

竊思世人每欲廣智識而儲學問致成一有用之才則教育之道尚矣今本會所春季之夜館定於西歷三月一號即華人正月廿六號復行啟館聘有通達華人一位教授幼班偉初學者易於得其門逕又聘官話教員一位專授正音其餘各國著聘著名西人教習本會書齋雅潔通敞且學費亦廉有志向學欲知詳細者請到本會所一問便知

每晚自六點半鐘至九點止　禮拜六晚及禮拜晚俱停課

○課程　初等英文　中等英文　高等英文　商務信札　筭算數學　西法簿記　英文速記　英國文法

德輔道中第廿六號門牌昭隆泰頂樓

光緒卅一年正月廿一日　青年會謹啟

陳館中學課程改良廣告

陳芮甥老師向設館於西營盤大馬路松秀西街對正七十八號二樓教授華文認眞善誘受教育者多感德頌揚茲更將課程改良以期美善現已啟館有志求眞師者須知所聞體操生搭食搭宿均便此佈

光緒卅一年二月初三日　及門等同啟

新設英文館

啟者本會目下所設之英文夜館原爲青年子弟惜陰而設又可免遊蕩之虞近以吾國人志學英文者日多民以風化大開深知智識狹之徒不易容於今日之社會也惟我本會尚有日館心常慊然徒負此光明通敞之大廈故議於本年三月初一日在會所內添設日課延聘中西名儒教授專精英文兼學如欲知其詳細請到本會所取閱章程及有志學英文者早來註名掛號可也謹此佈聞

德輔道中廿六號昭隆泰頂樓

光緒卅一年正月二十日　華人青年會謹啓

怡記洋貨告白

啟者本號自辦外國各欵油漆帆布油𥿄鋼纜大小錨鍊花旗火藥船上車房器具及礦務局製造局物料一切俱全並代辦各色煤炭　官商賜顧請移玉至香港中環德輔道門牌七十四號面商是荷

甲辰年十一月廿四日　怡記號啟

中醫馬良孫

寓上環大馬路三百一十號門牌馬百良馳名藥丸店二樓利商公司由後門登樓（德輔道第四百八十號）

甲辰年九月十日

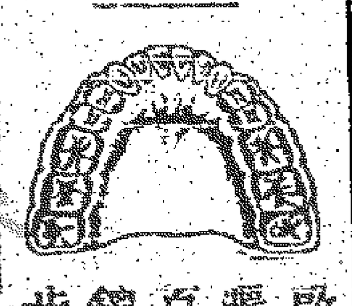
省港禪馬百良馳名膏丹丸散店新設在香港上環大馬路三百一拾號門牌

馳名百勝珍珠散萬應如意油

○其餘尚有一百餘種另有價目在門首派送茲不備錄

光緒三十年九月初三日　省港禪寶字堂馬百良謹啟

何潤光　西法鑲牙



啟者弟由美回華數載現遷往德輔道中門牌第一百零五號二樓專用西法鑲牙　貴客賜教請移玉步

上等靚貨

時欵金銀鐘表　鑽石各石戒指　珠玉金銀首飾　藥水衛生眼鏡　五色眼鏡肉盒　修整鐘表各等　唐洋金器作飾　鑲鑽鑽石戒指

本號開在中環十餘年現遷回上環大馬路三拐巷口一百九十二號門牌部開日銷位　貴客光顧請移玉步是荷　成安號謹啟

上好金銀時錶發售

啟者本行常有新到各欵金銀時表同表又拎頭金殼表正夾板驕馬表禁開面密面萬華士表宜傘驕馬表發售價甚相宜此萬華士表及宜傘表并無搭附別家惟由本行代售廿有餘載內外馳名貴客賜顧請移玉至鄒參利街第五號門牌本行探買是荷

乙未年七月初一日　利地架洋行謹啟

三榮興煤炭店

啟者本號有新到砂炭靚磚梨淘炭天巴厘大煤常有各國上等洋煤發客價甚相宜煤船快捷貴客光顧請至德輔道中門牌四十八號二樓面商可也○本號德律風第三百廿九號

壬寅年六月廿四日　昌富公司啟

告白

啟者余在英國租寧爵則丈量師處拾餘載後在本港丹備機器師寫字樓充當繪圖師亦歷四年之久今特在中環大道中十七號門牌二樓開設寫字樓以應殷商富戶之命凡蒙賜顧價甚相宜請移玉到本寫字樓面商包繪則兼出妥當人情倘不能出妥當人情分文不受特此敬告

甲辰年九月廿七日　林枚紹則丈量師啟

告白

啟者本號專接造南北洋金山等埠玻璃燈具正枝木枝木牌料什貨銅毛排扇香骨白骨金面扇顧繡時欵繡扇明角象牙銅器烟斗料車各物一應皆備貨欵甚多不能盡錄今特邀請　梁竹亭翁接理倘蒙各寶號關照定單交他經手或付交小號自當依期附上時價相宜斷無失悞此佈

甲辰年十一月初一日　省城大新街安和棧啟

黃祥華馳名如意油丸散

啟者本堂第一家始創萬應如意油選料精製各項膏丹丸散異常効驗久爲中西推許遐邇馳名近多無恥之徒假冒我黃祥華單紙欵式用僞油混充圖利悞人貽害非淺本堂於光緒二十五年四月廿四日特分設一舖在香港上環大馬路以便仕商到港採買如蒙賜顧請認香港上環大馬路門牌式百弍十號太和堂黃祥華招牌庶不致悞

萬應如意油　滋腎固本丸　婦科白鳳丸　時症沙氣丸
追風蘇合丸　參茸衛生丸　風茸寧坤丸　甘露午時茶
八寶紅靈丹　六味地黃丸　參茸寧神丸　調經種子丸
兒科回春丹　珍珠百勝散　萬應如意茶

光緒廿五年四月廿四日　粵東香港　省城佛鎮　太和堂黃祥華啟

協興大鏡發客

啓者本號開張已有餘年蒙貴商光顧遠近皆知茲今特請上等工匠巧造天鵝絨鏡剪絨大鏡各式大小金木花邊相架甚爲悅目精奇常有一分厚二分厚光身大玻璃包戒厚薄片井起坑柳條玻璃各欵車邊壹號靚鏡妙寫洋字招牌五色密門花玻璃舖在香港中環士丹利街門牌一十五號價甚相宜此佈

光緒卅一年正月初五日　香港中環協興主人謹啓

鄧文權英語分類

啟者本處所鈔之英語分類改良及加多三十餘板內分數十門類凡一切飲食對待言語及器用花菓等類俱已英備誠一絕好出世矣每本售價銀八毫如欲通英語者請移玉到寄售處採買可也

（代售處）　威靈頓街聚珍書樓　威靈頓街錦福　荷李活道聚文閣　文裕堂　寶雲樓　理文軒　文英　中環荷李活道總發售處英華書莊謹啓

西法接生

啟者李胡氏向在羊城博濟醫局受業美國嘉富二位姑娘醫師門下專習西法接生嬰兒工夫習練四年深明妙術後蒙嘉約翰醫生賴姑娘醫師同給薦書准出濟世茲在本港接生多年殷戶貧家多延往理無不穩妥皆蒙讚賞若遇逆產難生者醫家器具定期檢籌携至可保大小無虞氏心本欲濟人凡求接生請到荷李活道門牌第卅四號三樓

光緒廿七年五月廿三日　李胡氏謹啟

遷寓告白

西醫關心爲遷至舊大藥房後便卽士丹利街門牌十八號A字早晚仍在衣裡近街門牌廿一號三樓此佈　關心爲啓

容記洋貨

啓者本號在香港中環海傍與隆街口門牌第五十四號常有外國各欵顏色油漆船上所用物件車房器具等發售貴商光顧請移玉步特此佈聞

光緒十七年十月初四日

新到真高麗參

本店代售高麗尹溪石先生真參已有二年凡……痞瘧滑瀉淋濁脹滿中風中暑霍亂……熱語病疾者服之立愈早已不脛而走今由高麗……最大者每枝至三四五六錢品極好價甚相宜先生今月……後往星加坡（每兩）大號五元　二號四元　三號四元　四號三元半　五號三元

光緒三十年三月十七日　香港德輔道南榮公司　蘇杭街……

省港洪桂昌珍珠白濁丸

此丸專醫尿管熱痛白濁五淋沙淋等……一二服全愈重症三四服收功其效如神……每五毫有既天……好眼藥……上環大……

初學英語新書二種

羅星樓先生新輯司徒逸譯一書將各西文并註字……以華音最易明白每套取價七毫五仙英……海內早經沾馥茲特重加增訂用西紙刊印……習英文者每本取價壹元其中所用平上去入……之聲俱與英學吻合且讀法一一備詳其欲……其爵者將此書閱之一目瞭然誠初學之津梁也……

代賣處　聚珍書樓　聚文閣　萬卷樓……英華書莊　雙門底聚經堂……

美國女醫生林華氏

啟者本醫生專理內外大小方脈新舊……調子宮欠和胎產接生奇難等症現寓港文武廟……十間英學會禮拜堂頂樓專誠應召不拘早晚……室掛號依時診治特此佈聞醫生林華氏謹

請人告白

啓者本報現欲請印字頭人一名要熟識印鋼板及……大小印件精通如能就此職者到來本報二樓問……函此佈

甲辰年結月二十日　德臣西字日報……

和發銅鐵洋貨

啓者本號自辦外國各欵漆油帆布油𥿄鋼纜鐵纜大小錨鍊水泵銅鐵洋貨船上車房器具一切俱全　官商賜顧請移玉至香港中環德輔道東門牌第三十四號面商是荷

庚子年五月初四日　和發號謹啓

浩記承接縫帆旗幟

啓者本號專接各欵帆纜布帳遮陽並各欵……堅固不悞請看光顧請至中環街市……號四樓是荷

癸卯年正月十六日……